Fédération suisse de gymnastique | N° 5 | Octobre 2013 | Fr. 6.–



LE MAGAZINE DE LA GYMNASTIQUE



www.stv-fsg.ch

(voir p. 31)



CM artistique

Finales et diplômes



Société

La raquette à neige



Fin de saison des sports de balle

CARE SHOP®

TOP QUALITY
BEST PRICES
FAIR TRADE

PAR ÉGARD POUR VOTRE SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

Offres spéciales pour les lectrices et les lecteurs de la revue de la gymnastique «GYMlive»

MADE OF NASA MEMORY-FOAM

Fauteuil tournant de bureau ERGOTEC SYNCHRO PRO

698.– au lieu de* 1598.– (en cuir)

au lieu de* 1298.– **498.–**

Fauteuil tournant de bureau professionnel conçu selon les dernières acquisitions en matière d'ergonomie, forme anatomique parfaite; mécanisme synchro-blocable; réglage de hauteur par vérin à gaz de sécurité; adaptation individuelle au poids; **„MEMORY FOAM" appui-reins ergonomique** (S/M, L/XL); dossier à filet aéré inusable ménageant le dos et évitant la fatigue, ne «colle» pas au dos; **appui lombaire** à réglage (soutien de la colonne vertébrale et des disques); **appui-tête et appui-nuque** (amovible); **accoudoirs** à 12 positions de réglage en hauteur et latéralement avec appuis rembourrés; convient à toutes les activités quotidiennes au bureau, en particulier le travail à l'écran. Dimensions: (hxlxp) 48-65 x 52.5 x 48.5 cm, poids: 22 kg, mode d'emploi et de montage en fr, it, all, angl. Garantie 2 ans. **5 Pied:** bois/bambou, alu dépoli, alu poli, alu noir dépoli, alu noir poli; avec galets de tapis (galets pour sols durs en option: CHF 20.- les 5)

S/M L/XL

Couleurs du tissu: 1. guava, 2. yellow, 3. domingo, 4. curacao, 5. costa, 6. steel, 7. paradise, 8. olive, 9. demerera, 10. sombrero, 11. havana, 12. montserat; **Couleur du cuir:** noir

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Massage par pulsation & vibration uTAP+uVIBE 2 EN 1

au lieu de* 229.– **129.–**

Massage intensif de **l'ensemble du corps par pulsation**, réglable par crans, actif en profondeur (uTap avec **lumière infrarouge** activable) et **massage par vibration** (uVibe) pour accroître la sensation de bien-être et réchauffer les tissus. Pour assouplir, **détendre et stimuler la circulation sanguine** dans les muscles en cas de tensions, crampes, courbatures, **signes de fatigue**, douleurs dorsales et menstruelles, **avec 6 embouts de massage différents** et une serviette de protection (cheveux). Les épaules, le dos, les jambes et même les plantes des pieds peuvent être massés sans effort. Instructions d'utilisation en fr, it, all, angl. 2 ans de garantie.

inclusive
• 16 BROSSES ENFICHABLES
• 1 STATION DE RECHARGEM.
• 1 NÉCESSAIRE DE VOYAGE

NOUVEAUTÉ MONDIALE!

Kit de soin des cheveux, du visage et des dents - FAZOR® 5 EN 1

au lieu de* 498.– **149.–**

Rasoir avec 5 têtes de rasage; **Utilisation sec ou humide**; Tondeuse à **barbe et poils longs** avec tête de rasage précise réglable; Tailleuse de **poils oreilles/nez**; Tondeuse à barbe de précision; **Brosse à dents rechargeable** pivotante; Nécessaire de voyage (22 x 44 cm); Système de puissance (100 - 240V, rechargement rapide, piles ion-lithium, etc.); Cadenas de voyage; Station de rechargement PowerPod

Couleurs : 1. noir, 2. blanc, 3. anthracite

Bâtons de trekking et de randonnée ERGOLITE PROTEC ANTISHOCK

au lieu de* 179.– **79.–**

Bâton de randonnée et de trekking 3 brins en alliage d'aluminium 7075 T6 haute technologie de qualité supérieure avec système anti-choc et pointe Wolfram/Carbide. Poignée supérieure en liège isolant avec poignée contourgrip EVA-Full-Foam allongée utilisable lorsque le bâton est raccourci. **Poignée ergonomique inclinée de 15 degrés** avec deux dragonnes réglables interchangeables. Modèle très stable et robuste, réglable de 77 à 140 cm, sac de transport et de rangement inclus. **Couleur:** bleu/vert/argent/noir

• modèle optimisé
• mesures redéfinies
• plus de légèreté

Veste fonctionnelle d'extérieur TITANIUM 6 EN 1

100 % sans PFC

au lieu de* 698.– **198.–**

Veste d'extérieur (4 saisons) haut de gamme, testée en conditions himalayennes/alpines, répondant aux exigences les plus élevées et offrant toute une panoplie de qualités techniques; fermeture avant avec zip dissimulé à ouverture en haut et en bas, avec protection du menton; 2 grandes poches intérieures poitrine zippées; 3 poches intérieures filet/velours; 4 poches extérieures zippées; toutes les fermetures éclair repoussent l'eau et sont en plus protégées; Cool-System: aération par zip ou velcro sous les aisselles; capuche réglable et amovible enroulable dans le col avec visière pouvant être utilisée avec un casque; manchettes réglables par velcro d'une seule main; cordon élastique à la taille et dans l'ourlet du bas; avec **2 vestes intérieures amovibles en tissu polaire** (isolation moyenne/élevée: 300/400g/L, diverses poches intérieures/extérieures zippées); fabriqué en HIMATEX deux couches, une fibre respirante imperméable à 100% au vent et à l'humidité; coutures thermosoudées imperméables; imperméabilité: 20'000 mm, micro-aération: 6'000 mvt (g/m²/24h); **kit spécial hiver/ski:** soufflet pare-neige se fixant par zip avec élastique pour veste extérieure/polaire; poche pour ticket sur le bras gauche; poche transparente amovible pour forfait remontées mécaniques; masque tête-casque pouvant être dissimulé dans le col; 1 masque visage tempête; HIMALAYA OUTDOOR® by Omlin. **100% Made au Népal.**

11 Couleurs: 1. jaune, 2. orange, 3. rouge, 4. bleu ciel, 5. bleu glace, 6. bleu, 7. vert printemps, 8. olive, 9. gris, 10. noir.
9 tailles: 2XS, XS, S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

Pantalon fonctionnel d'extérieur TITANIUM 3 EN 1

au lieu de* 349.– **149.–**

Pantalon fonctionnel solide conçu avec de nombreux détails techniques: **optimal comme pantalon de ski/de trekking**; assorti à la veste TITANIUM 6 EN 1; zip latéral dissimulé sur toute la longueur de la jambe; coupe ergonomique; bretelles amovibles pour pantalon extérieur/polaire; bas de jambe réglable par velcro; 4 poches zippées imperméables; **kit spécial hiver/ski: 1 pantalon polaire amovible** avec taille plus haute à l'avant et à l'arrière, 2 poches latérales, 1 poche poitrine kangourou zippée; guêtres pare-neige élastiques amovibles avec bride de maintien; fabriqué en HIMATEX deux couches, une fibre respirante imperméable à 100% au vent et à l'humidité; surface couche supérieure en ripstop anti-déchirures et anti-abrasion particulièrement résistant aux genoux/fessier/intérieur des chevilles; toutes les coutures sont thermosoudées et imperméables; imperméabilité: 20'000 mm, respirabilité: 6'000 mvt (g/m²/24h); HIMALAYA OUTDOOR® by Omlin. **100% Made au Népal.**

100 % sans PFC

11 Couleurs: 1. jaune, 2. orange, 3. rouge, 4. bleu ciel, 5. bleu glace, 6. bleu, 7. vert printemps, 8. olive, 9. gris, 10. noir.
9 tailles: 2XS, XS, S, M, L, XL, 2XL, 3XL, 4XL

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

CAPTEUR SWISS MADE!

Montre fitness/outdoor + pèse-personne d'analyse/forme corporelle + GPS Pod OMLIN TRAINING SYSTEM X1

avec GPS – au lieu de* 898.– **398.–**

sans GPS – au lieu de* 698.– **298.–**

NOUVEAUTÉ MONDIALE!

Premier système professionnelle d'entraînement 2,4 gHz complet, composé d'une **montre fitness/outdoor** 2 en 1 avec **capteur „Swiss made"** + **pèse-personne d'analyse de forme corporelle: 20 fonctions outdoor/météo** (boussole numérique, altimètre, baromètre, thermomètre, etc.); **13 fonctions sport/fitness** (ceinture thoracique de fréquence cardiaque codée **2,4 gHz**, journal de bord, podomètre, calories, etc.); **9 fonctions heure/alarme** (heure, date, alarme, chronomètre, compte à rebours, etc.); **remplacement simple de la pile**, protection contre les éclaboussures d'eau,télécharge-ment sans fil des données, logiciel d'analyse, USB Pod; **5 fonctions d'analyse de forme corporelle:** mesure de la masse corporelle jusqu'à 150 kg, graisse corporelle, masse osseuse, masse musculaire; 4 profils utilisateurs, transfert de données en temps réel, **fonction GPS/Pod:** enregistrement de parcours GPS, vitesse, distance, etc.; clip pour lacets de chaussure, bracelet, téléchargement PC, chargeur USB (rechargement rapide). Mode d'emploi en fr, it, all, angl. 2 ans de garantie

4 couleurs: blanc, jaune, bleu, noir



Article / dimension / couleur	Quantité	Prix
Date/signature		

Adresse — Code: GYMlive 10/13

Nom
Prénom
Rue
NPA/localité
Téléphone
E-Mail

Commandes: CARESHOP GmbH, c/o Bürgerspital Basel, Ruchfeldstrasse 15, 4142 Münchenstein
Téléphone 0848 900 200, Fax 0848 900 222, www.careshop.ch

Sous réserve d'erreur d'impression. Prix TVA inclusive, frais de port en sus. Livraison jusqu'à épuisement du stock.
*Somme des différents prix.

Perles, rubis et émeraudes



Chers lecteurs,

Bienvenue en automne, la saison aux deux facettes: l’une fraîche et frissonnante, l’autre dorée et chatoyante. Des brumes saisonnières aux châtaignes roulant dans les braises, l’automne est un curieux chaud-froid de sensations.

Un peu comme le sport – la gym en particulier. Qui n’a pas frissonné lors des envolées ou des lancers d’engins risqués des Mondiaux d’artistique et de GR? Pour s’enflammer aussitôt lorsque les risques avaient payé? Qui n’a pas tremblé en soutenant ses gymnastes aux championnats suisses? Pour se délecter ensuite de la douceur des succès?

A tous les échelons, les gymnastes bénéficient de l’encadrement de personnes dévouées, des moniteurs aux responsables administratifs, et de l’engagement de CO motivés. Un tas de pierres précieuses. Des gens qui tirent à la même corde dans le même objectif: pratiquer, montrer et partager leur passion – et c’est aussi bon que partager les marrons du feu tirés ou savourer le nectar fraîchement pressé.

Dans cet univers qui regorge de perles, de rubis et d’émeraudes comme la forêt de champignons en cette saison, les jolies histoires sont légion.

Des histoires comme celles racontées à Peter Friedli (rédacteur en chef) pour l’article à propos des prothèses articulaires (p. 28/ 29). Des parcours épatants, qui prouvent que l’humain est capable de beaucoup. Et que le sport ne se résume pas aux exploits...

L’automne, saison propice pour se réunir, comme le préconisent les «vétéranes» (p. 21), est l’occasion de faire le plein de saveurs et de senteurs. Afin de disposer de bonnes réserves durant tout l’hiver – car on ne sait jamais combien de temps il va durer.

Bonne lecture



Corinne Gabioud
rédactrice des éditions en français

Sous la loupe

Mondiaux d’artistique
Giulia Steingruber est rentrée avec trois diplômes des 44es Championnats du monde qui ont réuni à Anvers (Be) les meilleurs gymnastes à l’artistique du monde.
Page 11



Athlétisme: finale du CMEA
La finale du CMEA à Schüpfheim a mis un terme à la saison 2013 des athlètes de la FSG. Avec des résultats bien plus que respectables.
Page 18



Société: la raquette à neige
Sport convivial et à portée de tous, la raquette à neige se prêt idéalement pour les sorties de groupe hivernales. Les tuyaux de la rédaction.
Page 27

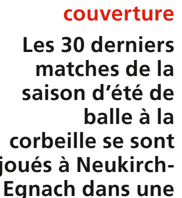


Photo de couverture
Les 30 derniers matches de la saison d’été de balle à la corbeille se sont joués à Neukirch-Egnach dans une belle ambiance.



Page 17



Photo: Peter Friedli

Sommaire





PLOPP – DIE TRENDIGEN LAVABOSTÖPSEL

Mit plopp, dem trendigen Lavabostöpsel kommt frischer Wind in Ihr Badezimmer.
Durch den höhenverstellbaren Unterbau passt sich der Lavabostöpsel allen handelsüblichen Handwaschbecken an.
Gefertigt in Werkstätten für Menschen mit Behinderung. Alter Stöpsel raus – plopp rein.



LAVABOSTÖPSEL «LIFE IS FUN!»
PLOPP «DAS ORIGINAL»
CHF 19.90
Art. 0009.1



LAVABOSTÖPSEL «KEEP COOL»
PLOPP «DAS ORIGINAL»
CHF 19.90
Art. 0009.2



LAVABOSTÖPSEL «TAKE IT EASY!»
PLOPP «DAS ORIGINAL»
CHF 19.90
Art. 0009.3



LAVABOSTÖPSEL «JETZT CHILL DOCH MAL MAMA!»
CHF 19.90
Art. 0009.4



LAVABOSTÖPSEL «NIMM DIR ZEIT!»
PLOPP «DAS ORIGINAL»
CHF 19.90
Art. 0009.5



LAVABOSTÖPSEL «SAVE WATER»
PLOPP «DAS ORIGINAL»
CHF 19.90
Art. 0009.6



LAVABOSTÖPSEL «FRANZÖSISCHE LILIE»
PLOPP «DAS ORIGINAL»
CHF 19.90
Art. 0009.7



LAVABOSTÖPSEL «LOTUSBLÜTE WEISS»
PLOPP «DAS ORIGINAL»
CHF 19.90
Art. 0009.8



LAVABOSTÖPSEL «GOOD LUCK»
PLOPP «DAS ORIGINAL»
CHF 19.90
Art. 0009.9



LAVABOSTÖPSEL «KATZENPARADE»
PLOPP «DAS ORIGINAL»
CHF 19.90
Art. 0009.10



LAVABOSTÖPSEL «DELPHIN»
PLOPP «DAS ORIGINAL»
CHF 19.90
Art. 0009.11



LAVABOSTÖPSEL «KATZENAUGEN»
PLOPP «DAS ORIGINAL»
CHF 19.90
Art. 0009.12



LAVABOSTÖPSEL «SCHWEIZ»
PLOPP «DAS ORIGINAL»
CHF 19.90
Art. 0009.13



LAVABOSTÖPSEL «SMILEY»
PLOPP «DAS ORIGINAL»
CHF 19.90
Art. 0009.14



LAVABOSTÖPSEL «QUITSCHE-ENTE»
PLOPP «DAS ORIGINAL»
CHF 19.90
Art. 0009.15

BESTELLCOUPON

ICH BESTELLE MIT 14-TÄGIGEM RÜCKGABERECHT

Stückzahl	Art.-Nr.	Farbe	Grösse	Artikelbezeichnung	Einzelpreis

Versandkostenpauschale CHF 7.95 pro Bestellung

Name	Vorname
Strasse	PLZ/Ort
Telefon	Mail
Datum	Unterschrift

Coupon einsenden an:
Prodesign Trading AG, Gösgerstrasse 15, 5012 Schönenwerd, Telefon 062 858 28 21, oder faxen an: 062 858 28 29,
oder Mail an: bestellung@pro-design.ch, www.pro-design.ch

Verena Nold-Rebetez, directrice de santésuisse

La solidarité se nourrit de la responsabilité de chacun

Les chiffres le prouvent: faire du sport aide à rester en bonne santé. Avec leur vaste palette de leçons s'adressant à toutes les catégories d'âge, les sociétés de gymnastique contribuent largement à la santé publique. Une attitude responsable et solidaire que la Fédération suisse de gymnastique favorise aussi au travers de projets ciblés (voir page 36). Comme le préconise Verena Nold-Rebetez, directrice de santé suisse, dans cette Carte Blanche.

Deux tiers de la population adulte pourrait améliorer son état de santé en pratiquant une activité physique régulière. Chez les enfants, la pratique d'une activité sportive permet de maintenir un poids corporel sain, alors que l'obésité infantile commence à être un problème de santé publique. En Suisse, la sédentarité serait responsable chaque année de 2,1 millions de cas de maladies (hypertension, diabète, maladies cardiaques), de 2900 décès prématurés et de plus de 2 milliards de francs de coûts liés aux traitements (Office fédéral des sports et Office fédéral de la santé publique, 2006). Le manque d'activité physique augmente le risque de maladie, mais il a aussi un effet délétère immédiat sur le bien-être et la qualité de vie, et ce à tout âge.

> «Le manque d'activité physique augmente le risque de maladie, mais il a aussi un effet délétère immédiat sur le bien-être et la qualité de vie, et ce à tout âge.»

Lorsque le peuple suisse accepta en votation la loi sur l'assurance-maladie (LAMal, adoptée le 4 décembre 1994), il se déclara aussi favorable au principe fondateur de cette loi, celui de la solidarité. Solidarité entre personnes malades et bien portantes puisque chacune et chacun paie la même prime d'assurance-maladie, quel que soit son état de santé. Contrairement aux autres domaines de l'assurance (accidents, ménage ou voiture), l'assurance-maladie sociale ne pénalise pas – ou faut-il dire: pas encore? – les personnes en mauvaise santé ni les comportements à risque pour la santé (tabagisme, alimentation déséquilibrée ou sédentarité par exemple) en augmentant la prime ou en réduisant les prestations.

Depuis l'entrée en vigueur de la LAMal, le 1er janvier 1996, les dépenses à la charge de l'assurance-maladie de base ont énormément augmenté. Elles ont passé de 15 milliards en 2001 à 25 milliards de francs en 2011, soit une augmentation de 66% en une dizaine d'années. Les progrès technologiques et les exigences accrues de la population expliquent une grande part de cette augmentation. Par ailleurs, les régions urbaines où l'offre médicale est importante (nombreux cabinets de médecins spécialistes et nombreux lits d'hôpital) ont des coûts de la santé par habitant nettement plus élevés que les régions rurales ou de montagne. Les primes d'assurance, qui suivent la même évolution que les dépenses de santé, représentent aujourd'hui une charge financière très lourde, surtout pour les familles avec enfants.

Si la population suisse disait oui à la solidarité en 1994, les sondages montrent que nous sommes moins disposés aujourd'hui à nous montrer solidaires, donc à contribuer – par nos primes d'assurance-maladie – à des dépenses contestées: tourisme médical, «bobologie», consommation excessive de médicaments ou comportement à risque assumé. Ainsi, l'initiative parlementaire qui demande à ce que les coûts occasionnées par les buveurs excessifs (prise en charge du coma éthylique) ne soient plus remboursés par l'assurance de base a trouvé un écho très positif au parlement. Mais qu'adviendra-t-il des dépenses occasionnées par d'autres comportements dont les conséquences néfastes pour la santé sont parfaitement documentées? Il n'est pas toujours facile de tracer une ligne claire entre ce qui relève du contexte et de l'hérédité de chacun et ce qui relève d'un risque assumé, voire de l'irresponsabilité. De nombreuses études montrent aussi que l'environnement social, le (bas) niveau d'éducation et la pauvreté représentent un risque pour la santé. Un risque qui se transmet des parents à leurs enfants.

Le système de santé suisse est envié pour sa qualité. Pour qu'il conserve l'adhésion de la majorité, les assurés (et ceux qui les soignent) doivent se montrer responsables envers leur santé et leur consommation de soins. C'est le corollaire indispensable de la solidarité. Alors faisons du sport!

Verena Nold-Rebetez


Photo: ldd

Verena Nold Rebetez

Date de naissance:
15 septembre 1962

Domicile:
Hausen AG

Etat civil:
mariée

Profession:
économiste d'entreprise

Fonctions:
directrice de santésuisse

Fonctions bénévoles:
vice-présidente d'un conseil de paroisse, membre du conseil de fondation de l'EPER (Entraide Protestante Suisse)

Hobbies:
randonnée, tennis et ski

FFG 2013 – retour sur les personnalités

Vu sur le site de la FFG à Bienne

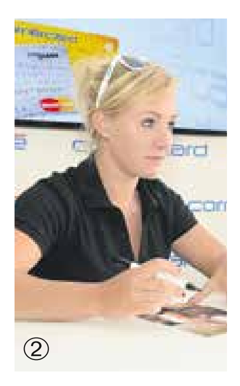
La FFG 2013 appartient au passé. Mais elle laisse de jolis souvenirs et quantité de belles photos. Notamment de personnalités qui ont séjourné durant ces deux semaines sur le site de la FFG. Parmi elles, le conseiller fédéral **Ueli Maurer** (photo 1), guidé à travers le site de Bienne par **Hanspeter Tschopp** (président de la FSG), qui lui a expliqué les concours, **Ariella Kaeslin** (ancienne gymnaste à l'artistique, reconvertie à l'aviron, photo 2), qui a signé quantité d'autographes à la STV-FSG-Cornèrcard-Zone, à l'instar des deux stars du hockey sur glace bernois décorés à la Coop-Arena, **Simon Moser** et **Roman Josi** (de g., photo 3). **Lucas Fischer, Giulia Steingruber** (artistique), **Noemi Zbären** (athlétisme, championne d'Europe M20 des haies) et **Claudio Capelli** (artistique) ont eux aussi volontiers posé pour la rédaction (de g., photo 4). Et cela arrive souvent à Justin Bieber, **Hanspeter Tschopp** a été sollicité pour une photo «société avec le président central FSG» – une requête à laquelle Tschopp a bien entendu répondu positivement – à l'issue de la cérémonie de clôture, il a posé avec les gymnastes de Bellach (Bâle-Campagne, photo 5)

fri/ cg





Photos: ldd, Peter Friedli







De la toile au voile

Les noces de Nico

Samedi 15 juin 2013, 48 heures après les concours de trampoline de la FFG 2013 à Bienne, **Nicolas Schori** (Actigym FSG Ecublens) et **Nathalie Camacho** (Les Evouettes) se sont dit «oui» sous les yeux de **Nolan**, leur fils de 20 mois (photo). Des vœux échangés au Château d'Oron en présence notamment de Roby Raymond (entraîneur national) ainsi que de Fanny Chilo, Melanie Peterhans, Joey Dias, Simon Progin Alexei Kovgar et Loïc Schir (actuels ou anciens camarades du cadre). «Une magnifique journée, chaude et ensoleillée, remplie d'émotion», évoque Schori. Qui est cependant rapidement remonté sur la toile en vue des prochaines compétitions. Le voyage de noces sera pour plus tard.

cg

Photo: ldd

Pas de couronne fédérale pour Christian Dick

Un gymnaste bien entouré

Christian Dick (TV Koppigen), le plus célèbre et le plus couronné des gymnastes aux jeux nationaux, appartient également au sélect et restreint cercle des lutteurs qui ont déjà coiffé plus de 100 couronnes. L'athlète de 118 kilos pour 1m92 en visait évidemment une à la «Fédérale» à Berthoud, à un jet de pierre de chez lui. Pour un quart de point, il a échoué juste derrière les diplômés et n'a pas caché sa déception et sa tristesse. Ce qui n'a pas empêché le sympathique gymnaste de poser pour la photo de groupe avec les demoiselles d'honneur – merci «Chrigu», la prochaine couronne est sûrement pour bientôt.

fri/ cg



Photo: Peter Friedli

Zofinger Tagblatt AG – rotative inaugurée par des gymnastes

La société d'Altbüron sous presse

Zofinger Tagblatt AG (Zofingue), l'imprimerie partenaire de GYMlive, a fait l'acquisition d'une nouvelle rotative, une «Heidelberg Speedmaster XL 106». Le slogan de la machine est «Avec élan à travers l'univers des médias ZT – nous suivons le mouvement». Son inauguration a été ponctuée de discours et d'informations techniques concernant la machine dans un bel élan. Un élan donné par la société **STV Altbüron**. Les gymnastes de l'arrière-pays lucernois ont épaté la galerie avec leur production aux barres parallèles et leurs prestations sur le «champignon». La preuve que gym et imprimerie font bon ménage.

Photo: Peter Friedli



fri/ cg

FFG 2013 – concours STV-FSG-Cornèrcard-Zone

Michael ira aux Mondiaux

Le stand de la STV-FSG-Cornèrcard-Zone installé sur le site de la FFG 2013 a connu une belle affluence. Quelque 25000 visiteurs l'ont fréquenté. Certains pour se munir des lunettes à monture blanche hyper cool, comme **Michael Schneller** (TV Felsberg). Un détour doublement payant pour le Grison. Comme plus de 6000 visiteurs, il a participé au concours doté d'un séjour aux Mondiaux d'Anvers (Bel, du 30 sept. au 6 oct.). Et le tirage, effectué en juillet, lui a souri. C'est lui qui a remporté le bon de voyage et l'argent de poche pour ce séjour en Belgique, où il se rendra avec son amie Nicole. «J'ai participé au concours par obligation. L'idée que je puisse gagner ne m'a pas vraiment effleurée. Je ne connais pas grand-chose à la gymnastique artistique, mais je me réjouis d'assister à ces Mondiaux», a déclaré l'adepte d'unihockey encadré ici par Jacqueline Messmer (SWICA) et Marco Zemp (FSG), au moment de la remise des prix.

fri/cg



Photo: Peter Friedli

Saut à la perche et gymnastique artistique

La pomme ne tombe pas loin de l'arbre

Dans l'univers sportif aussi, la pomme ne tombe jamais bien loin de l'arbre. Preuve en sont les succès d'**Angelica Moser** (LV Winterthour). Après l'or du saut à la perche (4m07) au Festival olympique de la jeunesse à Utrecht, elle a terminé huitième de la catégorie Amateurs aux CS artistique de début septembre à Montreux (page 11). La gymnaste polysportive est la fille de **Severin Moser** (décathlonien, MP 7936 points, qualifié pour les JO 1988 à Séoul) et **Monika Moser-Stahl.** Stahl? Oui, Stahl, ce qui la relie aux plus hautes instances FSG. Membre du comité central de la FSG, **Jürg Stahl** (Brütten) est le frère de Monika Moser, donc l'oncle d'Angelica – à l'instar des parents de l'athlète, il se réjouit des succès d'Angelica (photo, de g.).

fri/ cg



Photo: Peter Friedli

Mot pour mot

«La solidarité, elle, n'a jamais blessé personne.»

Bruno Grandi, président de la Fédération internationale de gymnastique (FIG) dans sa Newsletter d'août 2013. – Commentaire GYMlive: une spécialité des gymnastes qui ne manquent aucune occasion de le prouver.

«Je me réjouis que son corps, son esprit et son âme retrouvent leur harmonie.»

Bernhard Fluck, entraîneur en chef du cadre national d'artistique masculine au journaliste de l'«Aargauer Zeitung» à propos de la crise d'épilepsie cet été de Lucas Fischer qui l'a privé des Mondiaux à Anvers. – Commentaire GYMlive: un peu notre objectif au quotidien à tous, non?

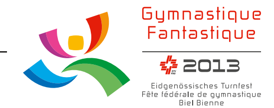
«Ce qui rend le sujet si passionnant, c'est que tout le monde sait comment le dépenser, mais personne comment le gérer.»

Erwin Grossenbacher aux délégués lors de la CDA d'automne de la FSG à Ittigen. Par «le», le grand argentier des deniers gymniques évoque bien entendu l'argent sonnant et trébuchant, pour ceux qui ne l'auraient pas compris. – Commentaire GYMlive: c'est vrai que dépenser a un petit quelque chose de magique de tellement plus séduisant qu'économiser patiemment...

«Dans le monde de la gymnastique romande, une catégorie de gymnastes est sur la liste rouge des espèces en voie de disparition: le gymnaste à l'artistique.»

L'entrée en matière de David Piot (Yverdon AG) dans son communiqué annonçant le Championnat romand à l'artistique du samedi 5 octobre 2013 organisé par sa société à Yverdon dans «La Région Nord Vaudois» paru deux jours avant. – Commentaire GYMlive: bien vu, les espèces en voie de disparition, ça suscite toujours l'intérêt!

Lu et entendu par fri et cg



FSG-Contest pour l'évaluation des fêtes de gymnastique

Baptême du feu réussi à Biel/Bienne

Il y a quatre mois, la cérémonie de clôture au stade de la Gurzelen marquait la fin de la 75e Fête fédérale de gymnastique à Biel/Bienne. Il en reste quantité de bons souvenirs, de belles photos et des résultats. Exactement, des résultats. Des résultats qui marquent un tournant pour les FFG. Pour la première fois, ils ont été produits uniquement sous forme numérique – avec FSG-Contest.

««FSG-Contest» n'est ni un casting FSG, ni un site de rencontre pour partenaires FSG – FSG-Contest est un nouveau logiciel d'inscription, de planification et d'évaluation de concours. Développé pour la FFG 2013 à Biel/Bienne, FSG-Contest a été baptisé dans le Seeland. Il remplace «APART», le programme utilisé durant deux décennies et devenu obsolète. «Le secteur IT se développe à la vitesse grand V, en particulier avec l'internet et les logiciels liés au web», relève Jérôme Hübscher (chef du sport de masse FSG).

Lancement du projet en 2010

«La FSG s'était déjà mise à la recherche d'une nouvelle solution IT bien avant la FFG 2013. En raison de sa complexité et de son financement, le projet a sans cesse été reporté», ajoute Hübscher. Auteur d'un travail de diplôme sur le thème des évaluations des fêtes de gymnastique, Yves Flückiger, de «triple eye» à Bienne, (voir interview), a contacté la FSG en 2009 – le rendez-vous avec le Seelandais peut être considéré comme le coup d'envoi de FSG-Contest. Avantages et inconvénients de la version de «triple-eye» ont ensuite été soupesés. «Notre conclusion a été qu'une solution basée sur le web était la meilleure option», poursuit Hübscher. Le développement de FSG-Contest a débuté fin 2010, une fois les cahiers des charges élaborés (que doit exactement pouvoir faire le programme?). La FSG a fourni les informations gymniques techniques (directives, règlements, etc.), «triple eye» les compétences en programmation et Hansueli Widmer (Bötzberg), lui-même concepteur d'un logiciel, ses connaissances techniques en matière de déroulement des fêtes de gymnastique. («J'ai mis mon programme à disposition jusqu'à ce que la FSG ait quelque chose de correct»). Chargé de la direction du projet FSG-Contest, il a dirigé la centrale de données durant la FFG.

L'offre FFG comme standard

FSG-Contest comprend trois outils. L'outil «Inscriptions», relié à la banque de données des membres FSG (contrôle des cartes de membres), facilite les inscriptions pour les responsables techniques et n'est pas réservé qu'aux fêtes de gym, mais peut servir pour toutes les manifestations de sport. L'outil «Planification» permet l'établissement des horaires (qui, quand, où, sur quelle installation, etc.) et des engagements des juges. Après introduction de tous les paramètres, il a fallu 30 secondes à FSG-Contest pour établir la planification des concours. Il y a 20 ans, la planification manuelle prenait une semaine. L'outil «Evaluation» parle de lui-même: il enregistre les notes et les recense sous forme de classement.

«Notre souhait était que l'offre de concours de la FFG Biel/Bienne devienne le standard des prochaines fêtes de gymnastique. L'avenir nous dira si ça fonctionne», commente Jérôme Hübscher à propos d'une offre de concours uniformisée. FSG-Contest est focalisé sur ce paquet standard de disciplines FFG. Flexible, il peut


Photos: Peter Friedli

Travail d'équipe fiable – la centrale de données.

FSG-Contest

Les organisateurs de fêtes de gymnastique intéressés à utiliser FSG-Contest peuvent contacter Valerie Boog (valerie.boog@stv-fsg.ch) pour obtenir les renseignements utiles à propos de cette solution informatique (application, utilisation, coût, etc.).

cependant s'adapter à d'autres disciplines qu'un organisateur proposerait. L'unique point noir de FSG-Contest est qu'il n'est pas (encore) en mesure d'évaluer le Concours multiple par équipe en athlétisme (CMEA) – faute de temps, dixit les responsables.

Travail d'équipe aux données

«Si l'on considère les résultats, nous avons recensé zéro erreur à Bienne. A Frauenfeld, en 2007, 60 plaintes avaient dû être traitées. A Bienne, il y en a eu quatre, toutes à mettre sur le compte de l'erreur humaine», poursuit Hübscher. Les responsables qualifient le coup d'envoi d'une solution IT aussi complexe comme grandiose. «Derrière FSG-Contest, il y a un énorme travail. C'est une solution extraordinaire que je n'aimerais pas perdre. La centrale de données a fourni à Bienne un immense boulot», relève de son côté le directeur général des concours de la FFG, Thomas Jäger. Avec toutes ses données disponibles, FSG-Contest offre une vaste palette de possibilités de statistiques et de sélections. Ce qui est d'un grand intérêt pour les responsables techniques de tous les échelons et, éventuellement, les médias.
A la FFG, une cinquantaine de personnes ont travaillé à la centrale de données, où ont été saisis tous les résultats individuels et des sociétés (lecteur code-barres). «J'ai été positivement surpris du déroulement huilé. Les gens de la centrale de données n'avaient pas une grande idée préalable de leur job, mais ils l'ont super bien fait. Un joli travail d'équipe. Même si le projet FSG-Contest m'a parfois conduit à mes limites. C'était un très gros défi», avoue néanmoins le directeur du projet, Hansueli Widmer.

Peter Friedli/ cg



L'uniformité des feuilles de notes et des masques de saisie diminue le taux d'erreurs.

Un produit de l'entreprise triple eye

«FSG-Contest a été notre morceau de choix»

Yves Flückiger, de Biel/Bienne est propriétaire, directeur et expert en ingénierie des exigences de l'entreprise «triple eye», qui a développé le logiciel FSG-Contest. Durant son temps libre, il pratique le vélo, danse la salsa et se consacre à son service traiteur de crêpes «Au Citron plié». Entretien avec un homme aux multiples facettes.

Yves Flückiger, si FSG-Contest était un élément de gymnastique, comment serait-il classé: simple, moyen, difficile ou à risque?



Yves Flückiger: nous savions dès le départ que la tâche serait exigeante. Viser le risque élevé à la FFG aurait toutefois été irresponsable. C'est pourquoi nous avons continuellement évalué les résultats et pris les mesures nécessaires. J'ai pu compter sur une équipe compétente, notamment mes ingénieurs et la centrale de données de la FSG. Car tout ce qu'on laisse au hasard capote.

Commentez donc votre classification.

Lors d'une manifestation de grande envergure telle que la FFG, on n'a pas de seconde chance. Dans une certaine mesure, FSG-Contest était le cœur de la FFG. Nous n'avons pas seulement livré les résultats sportifs, mais aussi permis inscriptions et planification, cette dernière à intervalles de deux minutes. Sans compter les données logistiques, comme par exemple la planification pour les trains spéciaux des CFF, le secrétariat FSG ou les nuitées et les repas pour le tourisme. Le module ‹Evaluation et résultats› a pour la première fois fonctionné «en live». Le jour J tout devait être compris et prêt. Ce dont le gymnaste n'a pas vraiment eu conscience. Il a pu se concentrer entièrement sur sa tâche.

Comment résumeriez-vous le parcours de FSG-Contest de l'idée initiale à l'engagement durant la FFG 2013?

Sportif. Durant une brève période, nous avons travaillé sans contrat, sinon, le temps aurait manqué. Il n'y avait pas que la partie technique à gérer, mais aussi les contrats, le budget, les délais, notre partenariat avec la FSG et le soutien au secrétariat FFG dans le domaine de l'information. Pour maintenir la cohésion, il fallait rester au ballon dans tous les domaines. La collaboration avec la FSG a été très positive. Même s'il y a eu quelques frictions, nous avons toujours trouvé ensemble une solution conduisant à la réussite.

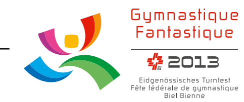
FSG-Contest est une sorte de produit ‹prêt-à-porter›. Quels ont été vos plus gros défis pendant le développement?

Le sport gymnique, avec plus de 130 disciplines, est très complexe et couvre une large palette de thèmes. Déroulements et interactions ne sont pas toujours ‹logiques›, mais reposent sur l'expérience des spécialistes de la gymnastique longue de plusieurs années. Avant toute chose, il faut le comprendre. Raison pour laquelle nous avons aussi recruté un gymnaste actif dans l'équipe de développement.

Qu'avez-vous ressenti lorsque vous avez su que tout fonctionnait avec les inscriptions et la planification et que sont sortis les premiers résultats?

Un soulagement. Mais aussi la confirmation que nous avions fait ce qu'il fallait. Si nous avions écouté les différentes mises en garde qui nous ont été adressées, nous ne nous serions jamais lancés dans ce projet (rire). A la FFG, lorsque j'ai constaté que cette solution globale fonctionnait, j'ai ressenti de la fierté à avoir contribué à cette réalisation commune. On ne





mesure réellement la dimension d'une FFG que lorsque les constructions sont montées. Les responsabilités palpables génèrent le trac – et c'est bien comme ça.

Il paraît que FSG-Contest peut encore évoluer. Dans quelle direction? Avez-vous des visions?
Le travail de master que j'ai présenté à la FSG en 2009 traitait de quelque chose qui n'avait encore jamais été fait: la saisie électronique directe des résultats sur les places de sport, sans feuilles de notes ni estafettes, pour minimiser l'erreur humaine et accélérer l'établissement des résultats. Lors de la publication des résultats, l'idée nous est venue de concevoir cette partie sous un angle plus émotionnel et communicatif. Le sport élite pourrait facilement y être intégré. Une solution gymnique complète pour la communication sur Internet et les réseaux sociaux, par exemple pour la prochaine FFG, serait envisageable. Nous avons des idées de concepts. Mais la décision finale appartient à la FSG.

La FFG 2013 appartient au passé, est-ce que vous commencez à vous ennuyer?
(rire) C'était très passionnant. Mais je ne suis pas fâché que ça redevienne plus calme. Bien que FSG-Contest fasse toujours l'objet de petits travaux. Actuellement, nous sommes dans la phase de conception d'un grand portail en ligne pour le ‹matchmaking› d'un partenaire industriel qui nécessite de trouver et obtenir le savoir-faire disponible, d'abord en Suisse. Un portail qui doit recenser l'ensemble d'un secteur de travail présent en Suisse à partir d'une branche. Nous sommes aussi très engagés dans le secteur de la technologie médicale – un domaine très dynamique, comme la gymnastique.

Interview: Peter Friedli/ cg

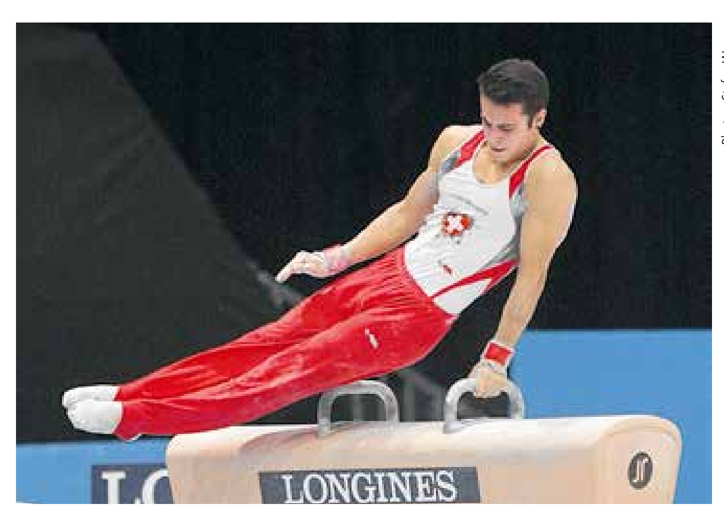
triple eye en bref

L'entreprise triple eye, dont le siège est sis à Biel/Bienne, conçoit et développe des logiciels système destinés aux différents domaines de la vie tels que le sport, la médecine ou les transports publics. Outre la programmation, triple eye développe pour ses clients des concepts techniques ou les accompagne dans leurs projets d'ingénierie des exigences et d'ergonomie informatique. Dans ce domaine, triple eye propose notamment des outils de dépistage pour les analyses de la vue.
Enfin, grâce à «triple eye vision», qui dispose de son site Internet indépendant, triple eye propose des moyens auxiliaires aux personnes aveugles et malvoyantes et soutien les entreprises dans leurs projets d'aménagement de places de travail pour malvoyants.
Actuellement, triple eye GmbH vit sa dixième année d'existence et compte 11 collaborateurs. – www.tripleeye.ch, www.tripleeye-vision.ch

triple eye/ fri/ cg



Avec trois diplômes –7e rang du concours multiple, 4e rang du saut et 5e rang du sol – Giulia Steingruber est entrée dans le Gotha mondial de l'artistique.



Belle performance en finale du concours multiple aux six engins pour Pablo Brägger – progression d'un point par rapport aux qualifications et un bon 16e rang.

Photos: Stefan Wurzer



Malchance en finale pour Oliver Hegi – excellent 9e des qualifications, il n'a pas pu terminer l'exercice à la barre fixe en finale du général à cause d'une manique déchirée.

44es Championnats du monde de gymnastique artistique, Anvers (Be)

Six finales et trois diplômes suisses



Premiers Mondiaux réussis pour la Tessinoise Ilaria Käslin – qualifiée pour la finale du concours multiple aux quatre engins, elle en a pris le 22e rang.

Du 30 septembre au 6 octobre 2013, la Suisse était représentée aux Championnats du monde individuels de gymnastique artistique à Anvers par une délégation de huit athlètes: Giulia Steingruber (TZ Fürstenland/TV Gossau), Ilaria Käslin (SFG Chiasso), Nadia Mülhauser (Kutu Wünnewil), Pablo Brägger (STV Oberbüren), Oliver Hegi (STV Lenzburg), Claudio Capelli (BTV Bern), Michael Meier (STV Merenschwand) et Christian Baumann (STV Lenzburg). Une belle édition pour les Helvètes, qui se sont qualifiés pour six finales et sont rentrés avec trois diplômes (classement dans les huit premiers).

fri/ cg

Tous les détails des Mondiaux 2013 jour par jour et les résultats complets sont disponibles en ligne à l'adresse: www.stv-fsg.ch/fr/branches-sportives/gymnastique-artistique/actualites/cm-artistique-2013

32es Championnats du monde de gymnastique rythmique à Kiev (Ukr)

Solides jalons posés pour l'avenir

L'ensemble suisse a terminé 10e du concours multiple des Championnats du monde de gymnastique rythmique qui se sont déroulés du 28 août au 1er septembre à Kiev, en Ukraine. Des Mondiaux qui auront été les derniers de Nathanya Köhn et Lisa Tacchelli.

Bien que ce dixième rang corresponde aux objectifs fixés par la Fédération suisse de gymnastique (FSG), les gymnastes n'étaient pas vraiment satisfaites – l'équipe espérait mieux. Des espoirs légitimes pour cet ensemble qui s'était régulièrement qualifié pour au moins une finale par engin lors des épreuves de Coupe du monde qui ont précédé. A Kiev, les Suissesses ont manqué d'un soupçon de chance. Elles ont enregistré des pertes d'engins aussi bien lors de leur passage avec dix massues (15,866 points/ 9e rang) que de celui avec trois ballons/deux rubans. Lors de ce dernier, la perte d'engin les a de surcroît contraintes a une sortie du praticable. Le tout a été sanctionné de deux points (15,00/ 13e rang), synonyme de dixième rang final. L'ensemble suisse est passé à 0,25 point et un rang de la finale avec les massues.



Photo: FIG

Les Suissesses une manqué d'un soupçon de chance aux Mondiaux de Kiev.

«Elles peuvent aller très loin»

Pour trois des six Suissesses en lice aux Mondiaux 2013 en Ukraine, il s'agissait de la toute première compétition de grande envergure. Pour deux autres de la dernière. Nathanya Köhn (7 ans à Macolin, dont 5 au cadre national) et Lisa Tacchelli (9 ans au cadre national, reconversion comme aide-entraîneur) se retirent en effet du sport élite. Nathanya Köhn, qui a commis l'erreur avec le ruban, évoque sa déception. «Sur le moment, j'étais très déçue. Ça ne m'était jamais arrivé auparavant. Je ne me l'explique pas, car je me sentais bien avant la compétition, pas plus nerveuse que d'habitude.» Malgré tout, la gymnaste conserve un bon souvenir de ses derniers Mondiaux. «L'ambiance dans l'équipe était bonne et personne ne m'a fait de reproches.» Un sans-faute aurait hissé l'ensemble suisse plus haut dans le classement. «Ce dixième rang représente néanmoins un formidable résultat – l'équipe est encore très jeune», poursuit la jeune fille de 20 ans, qui prédit un bel avenir à ses camarades. «Elles ont fait énormément de progrès et ont un excellent niveau. Si elles continuent comme ça, elles peuvent aller loin.»

Alexandra Herzog-Vetsch/ cg

Résultats complets en ligne à l'adresse www.stv-fsg.ch/manifestations/resultats











Kurs für

Sportlerbetreuung

Praxisorientierte Basisausbildung für kompetente Sportlerbetreuung

Themen:

- **Sportmassage**
- **Stretching**
- **Doping**
- **Taping**
- **Sportverletzungen**
- **Sporternährung**

Leitung: Jack Eugster, Masseur des Schweizer Eishockeyverbandes mit seinem Team

Kursort: Sport- und Fitnesscenter Schumacher in Dübendorf

Kosten: Fr. 440.-- inkl. Mittagessen (Sie erhalten Material im Wert von Fr. 200.--)

Dauer: 1 Wochenende Sa/So (9.00-17.00Uhr)

Anmeldungen: jack@medcoach.ch

oder 079 211 61 18

Homepage: www.medcoach.ch

Kursdaten 2013/14:

26./27. Oktober
16./17. November
18./19. Januar 2014
12./13. April 2014



phiten

PHITEN

NECKLACES

Die Halsketten von Phiten ermöglichen das Tragen der Phiten Technologie im Sport und im Alltag. Insbesondere für den Hals-, Nacken- und Schulterbereich verbinden sie Technologie und modische Aspekte auf einzigartige Weise. Die sehr große Modell- und Farbvielfalt erleichtert die Wahl der optimalen Halskette für Ihren ganz persönlichen Verwendungszweck und Geschmack. Durch den gezielten Einsatz hochwertiger Materialien und die herausragende Verarbeitungsqualität werden Phiten Produkte höchsten Ansprüchen gerecht.



WWW.PHITEN.CH

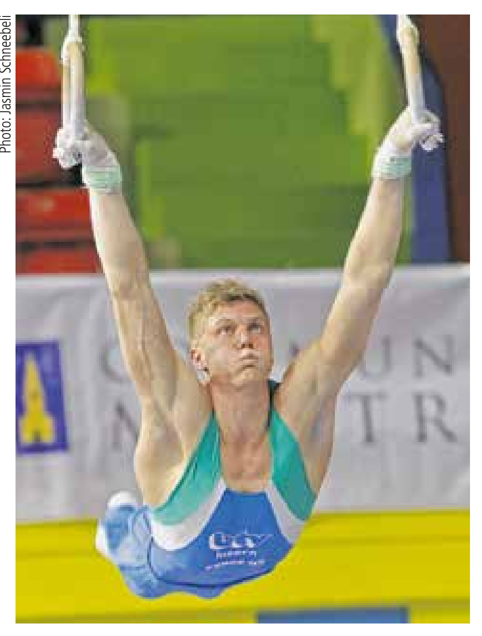
PHITEN FLAG STORE
Monbijoustrasse 22, 3011 Bern
Tel. 031 371 46 24, info@phiten.ch

Championnats suisses de gymnastique artistique à Clarens/ Montreux

Tactique et stratégie sur la Riviera vaudoise

Les 7 et 8 septembre 2013, Giulia Steingruber a empoché son troisième titre consécutif du concours multiple et Oliver Hegi un premier. Qualificatifs pour les Mondiaux d'Anvers (Bel), les championnats suisses (CS) d'artistique 2013 ont pourtant failli ne pas avoir lieu.

Première compétition de la rentrée et dernier concours individuel de l'élite à trois semaines des Mondiaux (page 11), ces CS n'avaient toujours pas d'organisateur en avril. En cinq mois, la FSG Montreux, présidée par Emmanuel Demartini, a relevé le défi. Et offert à la salle du Pierrier Clarens un cadre optimal aux entraîneurs nationaux pour évaluer leurs gymnastes en situation et «faire leur marché» pour Anvers (Bel). Stratégie et tactique ont donc marqué la compétition.
Rayonnante, Giulia Steingruber (TV Gossau, 59,40) a remporté son troisième titre consécutif du général avec des exercices au sol et saut «simplifiés» devant Ilaria Käslin (SFG Chiasso(55,65) et Sarah Metzger (Gym Center Emme, 51,95). Avant de dominer le lendemain aussi les quatre finales par engin.


Photo: Jasmin Schneebeli

Sixième participation aux championnats suisses couronnée de succès pour Kevin Rossi (élite).


Photo ldd (B. Dardel)

Huitième en 2012, vainqueur en 2013 – objectif atteint pour Nathan Bösiger (amateurs).

Suspense chez les hommes

Claudio Capelli (BTV Berne), champion en titre et champion FFG, n'a concouru qu'au cheval d'arçons, aux barres parallèles et à la barre fixe (blessure au tendon d'Achille). Ni Pablo Brägger (STV Oberbüren), vice-champion FFG 2013 – son successeur désigné – ni Oliver Hegi (TV Lenzburg, bronze des CS 2012), n'ont débuté de manière optimale. Après la cinquième rotation, le classement était mené par Kevin Rossi (BTV Lucerne). Grâce à la barre fixe, leur dernier engin, Brägger est remonté au deuxième rang (85,15) et Hegi a remporté son premier titre du général (85,60). De quoi placer les deux gymnastes en «pole position» pour Anvers.

Kevin Rossi a dû se contenter du bronze (85,00). «Sans cette chute au sol, mon dernier engin, la victoire était possible», estime l'étudiant de 23 ans, au cadre depuis 2012. Qualifié pour cinq finales par engin du dimanche, il a empoché trois médailles d'or (sol, barres parallèles, barre fixe) et une de bronze (cheval d'arçons). Pour lui, le point culminant cette année était toutefois l'Universiade de juillet à Kasan (Rus), où il a réalisé à tous les engins les meilleurs résultats de sa carrière, se qualifiant pour la finale du général (19e).

Belle présence romande

Chez les Amateurs, Nathan Bösiger (Gym Serrières, 51,85 points) a été le meilleur des 18 concurrents masculins (10 en 2012), devant un autre Romand, Micha Vorobiev (EGA Genève, 51,40). Tandis que David Demartini (FSG Montreux) s'est qualifié pour la finale du saut (4e). Comme en 2012, Jennifer Senn (Kutu Stein-Fricktal, cadre national jusqu'en 2011) l'a emporté chez les femmes.

Corinne Gabioud

Résultats complets en ligne à l'adresse www.stv-fsg.ch – Vidéos sur le site de la FSG Montreux (www.dartfish.tv/csga2013)

Argovie I et Tessin I par équipe

Le weekend suivant les CS individuels, les 14 et 15 septembre 2013, Lugano accueillait les Championnats suisses par équipe (CSE). En LNA masculine, Argovie I (photo, de g.: Severin Rohrer, Oliver Hegi, Michael Meier, Samuel Järmann, Christian Baumann) conserve son titre (250,05 points) devant Soleure I (249,45) et la formation de Suisse orientale (244,30). – Chez les femmes, la première équipe du Tessin (photo, de g.: Conny Giussani, Giada Grisetti, Ilaria Käslin, Caterina Barloggio et Thea Brogli, 155,25 points) a soufflé son titre à Argovie I (154,25). En 2014, la LNA accueillera Lucerne, Ob- et Nidwald (GAM) et le NKL (GAF) prendront la place d'Argovie II (GAM) et de Berne (GAF), relégués en LNB. Les Genevoises ont terminé en bronze de LNB, où les Neuchâteloises (or de LNC) remplaceront les Fribourgeoises en 2014. – Infos et résultats complets: www.stv-fsg.ch *fri/cg*




Photos: Billy Beninger

Championnats suisses de gymnastique, individuels et à deux

«Nous y avons mis tout notre coeur…»

Les championnats suisses de gymnastique des 28 et 29 septembre 2013 à Kreuzlingen se sont déroulés sous le signe de productions individuelles et à deux de belle facture. Et les médailles ont été très disputées.

Le sport suscite l'enthousiasme et les émotions. Ce fut particulièrement le cas lors de ces championnats suisses de gymnastique. Pour les spectateurs comme pour les gymnastes. Championne suisse en une partie sans engins à mains, la paire Julia Jermann/Sara Uhlig (GG Kreuzlingen) a même déclenché des flots de larmes de joie avec un passage en finale taxé de la note parfaite de 10,00. Les qualifications déjà avaient réussi aux deux gymnastes (9,87). C'est leur meilleur résultat absolu.

Point final

«En finale, nous nous y avons mis tout notre cœur et plus pensé à rien d'autre», rayonnait Sara Uhlig à l'issue du concours. Et comme si un titre ne suffisait pas, la paire a aussi empoché celui en une partie avec engins à mains. Les deux gymnastes évoluent ensemble depuis 2006. Ces championnats suisses étaient cependant les derniers. «C'est magnifique de terminer avec un titre à domicile», a relevé la paire, visiblement émue, après la proclamation des résultats.
Kreuzlingen a constitué un sommet des spécialistes de la gymnastique à plusieurs égards. Plus de 240 participants – un record – ont rivalisé de qualité et d'enthousiasme. Les victoires se sont souvent jouées pour quelques centièmes. «La gymnastique est notre passion», confiait la paire médaillée de bronze du concours en une partie avec engins à mains formée de la Tessinoise Natascia Minoggio et de la Valaisanne Pamela Rausis (Conthey-Hirondelle): «nous faisons de la gymnastique pour le plaisir.» Une joie que les deux gymnastes ont aussi transmise individuellement. Avec des programmes qui leur ont valu à chacune de conserver leur titre respectif (sans/avec engins à mains). Profitant de l'avantage du domicile, les représentants de la société organisatrice GG Kreuzlingen ont fait main basse sur trois titres.

Christoph Merki/ cg



Comme dans un roman: le 10,00 de la perfection pour la paire Julia Jermann/Sara Uhlig.

Après la FFG, le titre national à deux en deux parties pour les sœurs Armanda et Romina Brandstetter (Gym Vilters).

Photos: Billy Beninger

Résultats complets disponibles en ligne à l'adresse http://www.stv-fsg.ch/fr/manifestations/resultats

Balle à la corbeille: clôture de la saison 2013 de LNA et B

Or bernois, promotions et relégation

Le tour final de la saison d'été de balle à la corbeille des ligue nationale A et B s'est joué le samedi 7 septembre 2013 à Neukirch-Egnach. En LNA, ce sont les messieurs de Perles et les dames de Täuffelen qui l'ont emporté.

Le sixième et dernier tour du Championnat suisse de balle à la corbeille LNA/ B 2013 était organisé à environ quatre kilomètres du Lac de Constance par la société Neukirch-Egnach. Les 60 derniers matches des 360 rencontres au total ont eu lieu dans des conditions optimales.

Pas de chamboulement

Un tour final lors duquel le classement n'a pas connu de grand renversement. Les équipes en tête ont conservé leur position. Perles, Madiswil (LNA masculine), Täuffelen et Mosseedorf (LNA féminine) ont assis leur rôle dominateur. A l'instar de Bachs et Bözberg en LNB masculine ainsi que Wolfenschiessen et Dottikon-Fi-Gö en LNB féminine. Quatre formations que l'on retrouvera l'an prochain en LNA.
Et qui dit promotion, dit évidemment relégation. Chez les hommes, Grindel et Fraubrunnen descendront de LNA en LNB, tandis que Boswil-Boniswil et Dussnang-Oberwangen quittent la LNB. Chez les dames, en 2014, la LNA se jouera sans Lotzwil et Erschwil et la LNB sans Neuendorf et Tegerfelden.

Second et quatrième titre

Le thème de la relégation, Perles et Täuffelen, vainqueurs de LNA, ne s'en préoccupent pas le moins du monde. A Neukirch-Egnach, Perles a remporté son deuxième titre national. Tandis que pour Täuffelen, il s'agit déjà du quatrième après ceux de 1996, 2001 et 2011. «La couronne FFG suivie du titre national, c'est juste parfait. Nos joueurs sont nés entre 1983 et 1991. L'équipe est donc promise à s'aligner et récolter des succès encore un moment», se félicitait le coach de Perles, Stefan Kaufmann. Satisfaction complète aussi du côté de Täuffelen: «Notre objectif en 2013 était de décrocher les trois médailles d'or: la Coupe, la FFG et le championnat. Et nous y sommes parvenus. Une année parfaite», confirmait Carole Baumann, l'une des joueuses de l'équipe championne.

Peter Friedli/ cg

Autres infos en ligne sur le site www.stv-fsg.ch

Bilan de la saison

L'engagement de Margrit Buri (photo, à dr.), cheffe du domaine spécialisé de la balle à la corbeille à la FSG, a débuté en 1988. Son bilan à l'issue du tour final 2013, le 25e pour elle: «Nous avons pu organiser tous les tours, malheureusement le troisième – celui précédant justement la FFG – a dû être reporté en raison des conditions météorologiques. La collaboration avec les organisateurs fonctionne parfaitement. Je note même un sentiment de privilège de pouvoir mettre sur pied un tour, c'est stimulant. Tous les matches ont été passionnants, avec seulement un ou deux protêts déposés, ce qui est vraiment peu. Du côté des arbitres, l'équipe travaille de manière très collégiale. Deux retraits m'ont été transmis jusqu'ici. Heinz Zampatti nous quitte après six ans d'engagement. Il sera remplacé par Franz Vogel. A présent, nous retournons en salle. Avec un réjouissant taux de participation de 25 équipes pour le championnat et la Coupe M20, nous serons nettement plus sollicités que la saison dernière».
«Une super saison pour les arbitres, les meneurs de jeu ont bien travaillé. Les équipes ont fait preuve de ténacité, mais avec loyauté. Il y a eu peu de cartons rouges et nos décisions ont été acceptées. L'interprétation des règles a bien fonctionné. Espérons que ça continue comme ça», estime de son côté Heinz Zampatti (chef des arbitres) à propos de la saison d'été 2013.

fri/cg





Photos: Peter Friedli

Les formations de Perles (à gauche) et de Täuffelen (à droite) n'ont pas volé leur titre – elles ont évolué à un haut niveau.



Les performances réalisées au CMEA sont bien plus que juste respectables.

32e Finale du Concours multiple en athlétisme à Schüpfheim

Premier triplé de l'histoire du CMEA

Les 112 équipes de sociétés FSG qualifiées pour la finale suisse du Concours multiple par équipe en athlétisme (CMEA) se sont retrouvées les 14 et 15 septembre 2013 à Schüpfheim. Un rendez-vous marqué par la domination de Buttikon-Schübelbach: trois victoires dans trois catégories reines (hommes, femmes et mixtes).

La finale suisse du CMEA a du mal à conserver la cote aux côtés des autres concours d'athlétisme. Dommage, car les performances des athlètes sont bien plus que juste respectables. L'évènement accueille d'ailleurs régulièrement des athlètes de pointe tels que Michael Bucher (TV Buttikon-Schübelbach), Simon Walter (LC Turicum), Noemi Zbären (SK Langnau i. E.) et bien d'autres. Le 100 mètres se court en 11,22 secondes, le poids s'envole à 16,64 mètres et la latte du saut en hauteur flirte avec les deux mètres.

Chez les hommes, la tête du classement voit depuis trois ans s'alterner le club zurichois LC Turicum (2011, 2012) et la société schwytzoise TV Buttikon-Schübelbach (2010). A Schüpfheim, les Zurichois visaient un troisième titre consécutif. Mais les Schwytzois avaient le vent dans le dos cette année. Dès la première discipline, ils ont donné le ton et l'ont emporté de 400 points (16490) sur les Zurichois (16073).

A la FFG, tout a collé

La société TV Buttikon-Schübelbach est d'ailleurs montée à trois reprises sur la plus haute marche du podium. Ses athlètes se sont également imposés chez les femmes et dans la catégorie mixte. L'or dans trois des principales catégories du CMEA: aucune société ne l'avait fait jusqu'ici. La joie était particulièrement grande au sein de l'équipe féminine, qui n'avait encore jamais gagné une finale du CMEA. Le meilleur résultat enregistré était un troisième rang (2010): «Super cool, avec 700 points d'avance, en plus!» Quant à l'équipe mixte de la société TV Buttikon-Schübelbach, elle fête un doublé après les lauriers du CMEA de la FFG à Bienne.

Chez les hommes, c'est le club athlétique de Schaffhouse qui avait dominé le classement à la FFG – toutefois en l'absence de Turicum et de Buttikon-Schübelbach. Au CMEA, l'objectif était le bronze, comme l'an passé. «Notre but est de défendre notre troisième place et de nous approcher des 14745 points de 2012», avait confié leur moniteur, Claudio Wäspi, qui estimait néanmoins que renouer avec le total de 14912 points de la FFG serait quasi impossible: «Là-bas, tout a simplement parfaitement collé.» Après les deux premières disciplines – le 100 m et le saut en hauteur – les Schaffhousois étaient dans la course. Mais ni le saut en longueur, ni le poids ne se sont passés comme prévu. La dernière discipline, le 1000 mètres, ne leur a pas permis de rattraper les 146 points de retard qui les séparaient de Roggliswil, troisième. Echouant au pied du podium, ils ont manqué l'objectif de peu.

Pas de records

Aucune équipe n'a explosé de record cette année. Et seules les sociétés TV Neftenbach (seniors) et Athletic Juniors Landquart (cadettes A) ont pu conserver leur titre.

Alexandra Herzog-Vetsch/ cg

Championnats suisses de gymnastique aux jeux nationaux à Grosswangen

La revanche de Thomas Suppiger sur Imhof

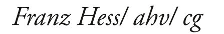
Le 21 septembre 2013, 340 participants ont disputé à Grosswangen les Championnats suisses de gymnastique aux jeux nationaux. Respectivement médaillé d'or et de bronze, Thomas et Werner Suppiger ont pris leur revanche sur ceux de la Fête fédérale de gymnastique à Bienne.

Après six passages, Thomas Suppiger (STV Willisau) et le Zougois Peter Elsener (TV Menzingen) menaient le classement. Opposé pour le combat lutte, ils se sont quittés sur une égalité. Leurs concurrents directs ayant tous enregistré des égalités ou des défaites, aucun des deux n'en a profité. Le tirage au sort de la passe finale les a désignés pour s'affronter une nouvelle fois. Un huitième et dernier tour durant lequel les principaux prétendants n'ont pas non plus connu le succès. Du coup, une égalité suffisait à Thomas Suppiger pour s'imposer. Elsener a bien cherché à prendre le dessus à maintes reprises, mais en vain. Cette rencontre animée s'est donc terminée sur une égalité. Qui a rapporté le titre à Thomas Suppiger. Le premier en quatre compétitions aux nationaux dans la catégorie A pour ce paysan de formation de 26 ans reconverti en maçon.

Juste pas suffisant

Pour l'Uranais Andi Imhof (TV Bürglen), champion FFG 2013, la compétition ne s'est pas déroulée comme espéré. Après la note maximale au lever et au lancer de la pierre, il a atteint «seulement» 1,30 mètre au triple saut (note 8,8). Avec un chrono de 12,57 secondes sur 100 mètres (9,5), l'athlète de 120 kilos n'avait en revanche pas à se cacher. Ses deux combats de lutte comptant encore dans les avant-notes se sont soldés par une égalité (8,8) et une victoire (9,8). Les deux égalités et les deux victoires des quatre dernières rencontres (deux en lutte suisse et deux en lutte romaine) n'ont pas fait l'affaire d'Imhof, qui a dû se contenter du quatrième rang. A seulement à 0,2 point du troisième rang et 0,8 de la victoire.

A 29 ans, Imhof a néanmoins connu une saison couronnée de succès: «La victoire de la FFG a été le point culminant de mon année, car j'ai confirmé ma victoire surprise de Frauenfeld. Et les lauriers remportés à la Fête fédérale de lutte à Berthoud ont couronné ma saison. Le fait que je ne sois pas parvenu à défendre mon titre à Grosswangen est la preuve que l'élite en gymnastique aux jeux nationaux s'élargit et je félicite mes adversaires pour leurs performances lors de ces CS.»



Franz Hess/ ahv/ cg



Photos: Franz Hess

Son 10 au lever de la pierre a contribué à la victoire de Thomas Suppiger.

27e CS du lancer de la pierre à Walenstadt

Hunziker conserve ses deux titres

Surplombées du puissant massif des Churfirsten, les installations sportives de Walenstadt ont constitué un décor parfait pour ces Championnats suisses du lancer de la pierre du 7 septembre 2013. Lancer la pierre au pied de rochers aussi imposantes, ça motive. Bilan: huit titres conservés et deux records suisses, (juniors féminines et équipe masculine avec 12,5 kg).

Lukas Jost (STV Wangen SZ) et Elisabeth Santner (STV Sennwald) ont tous deux décroché un troisième titre consécutif (pierre de 12,5 kilos). Avec un lancer à 7,31m au tour préliminaire, Santner est passée à deux centimètres du record suisse. Mais avec la pierre de 6 kilos, elle s'est inclinée face à Corina Obrist (STV Zuzgen, 10,88 m). Cette dernière conserve par ailleurs son titre junior, avec un lancer à 10,77 mètres synonyme de record suisse. «J'avais fait un centimètre de mieux aux championnats cantonaux, mais ça ne comptait pas pour le record. A part le titre, c'était mon objectif aujourd'hui», a déclarait l'Argovienne de 18 ans qui tire sa technique du lancer du poids.

Titres 5 et 6

Simon Hunziker (STV Herznach) a convaincu aussi bien avec la pierre de 18 kilos qu'avec celle de 40, avec laquelle il a décroché à Walenstadt son quatrième titre après ceux de 2009, 2010 et 2012. «Bien sûr que je sais encore me réjouir. Rares sont ceux qui l'ont fait jusqu'ici. Et je fais des sacrifices pour y parvenir», explique le champion, dont l'objectif est de l'emporter un jour avec la pierre d'Unspunnen.

ahv/ cg

Résultats complets en ligne à l'adresse www.stv-fsg.ch/fr/manifestations/resultats



Photos: Alexandra Vetsch

Deux titres et un record suisse pour la jeune athlète Corina Obrist.

20e Réunion de l'USGVF, Berne

«Ensemble, solidaires, réunis»

La 20e Réunion de l'Union suisse des gymnastes vétérans féminines du 28 septembre 2013 à la «Schmiedstube» de Berne a enregistré une participation record de 109 délégué(e)s avec droit de vote et sept invités. A l'issue de l'assemblée, tout ce petit monde s'est laissé conter Berne au travers de diverses visites théâtrales.

Voilà deux décennies que l'Union suisse des gymnastes vétérans féminines USGVF poursuit l'objectif «ensemble, solidaires, réunis.» Des valeurs qu'il s'agit de cultiver à une époque qui fait la part belle à la vitesse et au matérialisme. Pour cette réunion du jubilé, les vétéranes se sont retrouvées sur les lieux de la fondation de l'USGVF, à Berne. Présidente de l'USGVF, Ursula Epprecht (Zurich) a rappelé ses débuts. «‹Il faut conserver l'ancien, pour autant qu'il soit valable. Et construire chaque heure du nouveau sur une vieille base.› C'est ainsi que Rita Elsener-Canepa et ses camarades voyaient les choses il y a 20 ans. Après une phase de préparation de près de deux ans, le souhait de nombreuses gymnastes avait été exaucé le 15 avril 1994 – l'Union suisse des gymnastes vétérans féminines voyait le jour à Berne. Et sa première réunion a eu lieu à peine une demi-année après.»



Première réjouissance: Doris Zürcher (vice-présidente de l'USGVF) remet un présent à la doyenne de la réunion.

Tendance à la hausse

Dès le départ, l'affiliation à l'USGVF n'a pas été une question de genre. A l'époque déjà, on cultivait la bonne entente avec les collègues masculins. «Et ça n'a pas changé», souligne Ursula Epprecht. De la fondation (118) à l'heure actuelle (259), le nombre de membres a plus que doublé – et la tendance est à la hausse. Preuve en sont les 14 admissions, notamment celle du membre de l'UFGV Jean Willisegger (Genève), pour six démissions et trois décès enregistrés cette année. Doyenne de la Réunion, Käti Luterbacher (Bienne) – elle aura 89 ans en novembre prochain –a été honorée comme il se doit. Et à l'occasion du jubilé, Christoph Neuhaus, président du conseil d'Etat du canton de Berne, Kurt Egloff, membre du comité central de la FSG et Walter Messerli, président de l'UFGV, sont venus personnellement apporter salutations, félicitations et vœux de bonheur aux vétéranes. Responsable des finances de l'USGVF, Ruth Binggeli a présenté les comptes annuels 2013, qui bouclent avec un petit bénéficie de 65,15 francs, faisant passer la fortune de l'USGVF à 7200 francs. Le budget 2014 est équilibré avec une cotisation annuelle maintenue à 20 francs. Comptes 2013 et budget 2014 ont été approuvés à l'unanimité par l'assemblée.

En route vers le futur

«Ce n'est pas l'addition des années qui fait qu'on devient vieux, c'est l'abandon des idéaux. Les années marquent la peau, les idéaux abandonnés marquent l'âme», tels ont été les premiers mots du rapport 2013 de la présidente Ursula Epprecht. Une année essentiellement consacrée aux préparatifs du jubilé, le comité souhaitant offrir à ses membres une journée inoubliable. Uschi Krähenbühl (info/ publicité) et Dorly Schwegler (secrétariat) se sont particulièrement investies en réalisant un album photo réunissant toutes les membres de l'USGVF.

La réunion s'est terminée par une visite guidée théâtrale de la ville sur différents thèmes tels que «Un Bernois du nom de Matter» ou «Berne bouge» proposée par les «Berner Goldies»

Alexandra Herzog-Vetsch/ cg

Photos: Alexandra Herzog-Vetsch



Deuxième réjouissance: les vétéranes aiment se revoir et passer du temps avec d'anciennes camarades.

«SMS GYMlive…/ SMS GYMlive…»

Artistique/ Personnel. L'Office fédéral du sport (OFSPO) a engagé à temps partiel au 1er juillet 2013 Christoph Schärer (Bienne, ancien gymnaste du cadre national artistique) pour le poste créé à Macolin dans le cadre du concept de promotion du sport «CE 2016». Le gymnaste est à disposition de la FSG comme entraîneur à mi-temps et consacre le reste aux sciences du sport.

Balle au poing/ Retrait. Stephan Jundt a quitté son poste d'entraîneur de l'équipe nationale féminine, estimant qu'en balle au poing aussi, l'entraîneur doit être évalué d'après les performances de l'équipe. Le co-entraîneur Dieter Back (51, Bâle) lui succède. – www.swissfaustball.ch

Indiaca/ Titre mondial pour la Suisse. La Suisse a rapporté trois des six médailles des 4e Mondiaux d'Indiaca (23 - 27 juillet 2013, All), dont le titre «Women Open» après avoir dominé l'Allemagne en finale. Les équipes suisses «Mixed 40+» et «Femmes 40+» ont obtenu le bronze. – www.stv-fsg.ch

Nationaux/ Personnel. Roland Kunz (Willisau) reprend la présidence technique de l'Association fédérale de gymnastique aux jeux nationaux et succède ainsi à Guido Müller (Lengnau AG) comme chef de secteur des nationaux à la FSG. – www.env-afgn.ch

Nationaux/ Meilleurs gymnastes. Le meilleur gymnaste-lutteur de la «Fédérale» de lutte 2013 à Berthoud (31.08/1.09) a été, comme en 2010 à Frauenfeld (4e), le Champion FFG 2013 des jeux nationaux Andi Imhof (TV Bürglen UR). Avec un lancer à 3,83 mètres, Peter Michel (TV Interlaken) conserve son titre avec la pierre d'Unspunnen de 83,5 kg (Frauenfeld 2010, 3,90m). – www.esaf2013.ch

OFSPO/ Personnel. Pierre-André Weber sera le nouveau chef du sport des jeunes et des adultes (SJE) à Macolin dès le 1er décembre 2013. Responsable des dossiers fédérations de sport, manifestations sportives et sport de performance de la division politique du sport depuis 2008, le maître de sport formé à Macolin a été durant douze ans chef J+S natation. – www.baspo.ch

Rhönrad/ Bronze mondial suisse. Les 10e CM de Rhönrad (8 - 14 juillet 2013, Chicago/EU) ont réuni près de 130 participants et huit équipes ainsi que 21 concurrents dans la nouvelle catégorie «Mono-Wheel». La Suisse a décroché le bronze par équipe. – www.stv-fsg.ch

Swiss Olympic/ Départ de Gilli. Chef de mission des Jeux olympiques 2012/2014 et chef coach 2010, Gian Gilli quittera Swiss Olympic après «Sochi 2014» (Rus). C'est Ralph Stöckli (ancien curleur d'élite) qui le remplacera. – www.swissolympic.ch

Romandie

Rectificatif/ Rendons à Bulle… Sixième en 3e division (28,54 points), la FSG Bulle (photo) a été la meilleure société romande de la FFG 2013 à Bienne (et non Pomy et Yverdon AG, 10e et 11e, comme écrit en page 20 de GYMlive 4/2013). Merci à Kevin Ottet (gymnaste), qui précise que «La FSG Bulle est également la troisième meilleure société romande toutes catégories confondues» dans son courriel à propos de ce numéro qui lui «a rappelé pleins de beaux souvenirs!» – La rédaction présente aux gymnastes et responsables de la FSG Bulle ses plates excuses. Et toutes ses félicitations! – www.fsg-bulle.ch

URG/ Congrès jeunesse. Le 17 novembre 2013, l'URG propose un Congrès destiné aux moniteurs des groupes jeunesse. Le programme de la journée comprend 18 ateliers d'une heure et quart. Les participants concoctent leur propre «menu» en choisissant l'une des quatre leçons – de l'athlétisme à la gymnastique, en passant par l'aérobic, les agrès, la danse, la gym acrobatique, les jeux, le mouvement et la santé ou la prévention – de chaque tranche horaire. Inscriptions jusqu'au 31 octobre. – www.urg.ch

Réalisation: rédaction GYMlive/cg

Photo: ldd



2e Gym for Life World Challenge

Deux d'or, sept d'argent et une de bronze

Après Dornbirn en 2009, c'est la ville du Cap (AS) qui accueillait la deuxième édition du «Gym for Life Challenge» de la Fédération internationale de gymnastique (FIG). Du 10 au 14 juillet 2013, 70 groupes totalisant plus de 1300 gymnastes représentant l'Afrique du Sud, l'Allemagne, l'Argentine, l'Autriche, le Canada, le Congo, le Danemark, l'Estonie, les Etats-Unis, la Finlande, la Grèce, la Malaisie, le Mozambique, la Norvège, la Russie, la Slovaquie, la Suède, la Suisse et le Zimbabwe sont venus tenter de remporter une médaille d'or, d'argent ou de bronze.

Avec 200 membres et dix groupes des cantons d'Argovie, St-Gall, du Tessin, de Vaud et de Zurich, la délégation helvétique était la plus importante à avoir fait le déplacement. Des groupes récompensés pour leurs présentations diversifiées et créatives aux agrès et en gymnastique par deux médailles d'or, sept d'argent et une de bronze.

Le titre à l'Autriche

Les gymnastes les plus couronnés ont été les représentants du pays organisateur, l'Afrique du Sud: quatre médailles d'or et plus de 15 groupes qualifiés pour la finale. Une finale dont l'enjeu est le titre de «World Gym for Life Champion» et lors de laquelle la Suisse était représentée par deux groupes, la SFG Mendrisio (médaillée d'or) et la SFG Lugano (wild card). Finalement, le trophée Bruno Grandi a récompensé le «Zurcaroh» de la société autrichienne SG Götzis, dont le programme acrobatique a suscité l'enthousiasme du public et du jury. Un trophée qui sera remis en jeu dans quatre ans.

Alexandra Herzog-Vetsch/ cg

Photo: FIG



Les «Pharaons» dorés de la SFG Lugano.

Journées de ski de fond «Fit and Well» en Engadine



Les pros des sports d'hiver vous accompagnent dans les sublimes paysages d'Engadine. Vous recevrez des conseils individuels précieux en matière de technique, d'entraînement, de conditionnement, de régénération et de matériel. Le meilleur entraînement et les conditions idéales pour se régénérer dans une région où la neige ne manque jamais. Voilà comment on pratique le ski de fond en Engadine!

DATES DES COURS

Cours 1	me. 04. – sa. 07.12.2013
Cours 2	sa. 07. – ma. 10.12.2013
Cours 3	sa. 07. – ve. 13.12.2013
Cours 4	me. 11. – sa. 14.12.2013
Cours 5	sa. 14. – ma. 17.12.2013
Cours 6	sa. 14. – ve. 20.12.2013
Cours 7	me. 18. – sa. 21.12.2013
Cours 8	sa. 21. – ma. 24.12.2013
Cours 9	sa. 04. – ma. 07.01.2014
Cours 10	sa. 04. – ve. 10.01.2014
Cours 11	sa. 11. – ma. 14.01.2014
Cours 12	sa. 11. – ve. 17.01.2014
Cours 13	sa. 01. – ma. 04.02.2014
Cours 14	sa. 01. – ve. 07.02.2014
Cours 15	sa. 08. – ma. 11.02.2014
Cours 16	sa. 08. – ve. 14.02.2014

PRESTATIONS

- Apéritif de bienvenue samedi ou mercredi à midi et demi
- Cours de ski de fond pour débutants et avancés en différents groupes de niveau (4 demi-journées pour les forfaits de 4 jours, 5 demi-journées et une journée complète pour les forfaits de 6 jours)
- Etude de la technique à la vidéo
- Entirements quotidiens
- Safari en raquettes à neige
- Utilisation gratuite des transports publics de Maloja à Brail et Alp Grüm
- Location de ski à des conditions préférentielles
- Hébergement à l'hôtel Rosatsch avec dé-jeuner copieux et souper à 4 plats, y com-pris un grand buffet à salades
- Un massage du dos ou des jambes (25 min.) et, avec le forfait de 6 jours, un bain régénérateur à l'huile de roche (25 min.)

LOGEMENT / PRIX

Ferien unter Freunden

HOTEL ROSATSCH
/* PONTRESINA



HOTEL ROSATSCH***/******
www.rosatsch.ch

Cours en décembre

4 jours (Cours 1/2/4/5/7/8)	**Fr. 595.–**
7 jours (Cours 3/6)	**Fr. 1115.–**

Cours en janvier

4 jours (Cours 9/11)	**Fr. 655.–**
7 jours (Cours 10/12)	**Fr. 1235.–**

Cours en février

4 jours (Cours 13/15)	**Fr. 700.–**
7 jours (Cours 14/16)	**Fr. 1325.–**

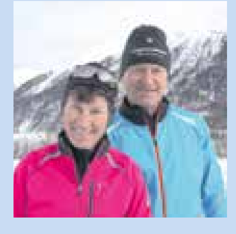
Suppléments par nuit:

Chambre individuelle	Fr. 20.–
Chambre double Residence****	Fr. 30.–

Tous les prix par personne en chambre double en demi-pension.

Assurance à charge individuelle!

DIRECTION DU COURS

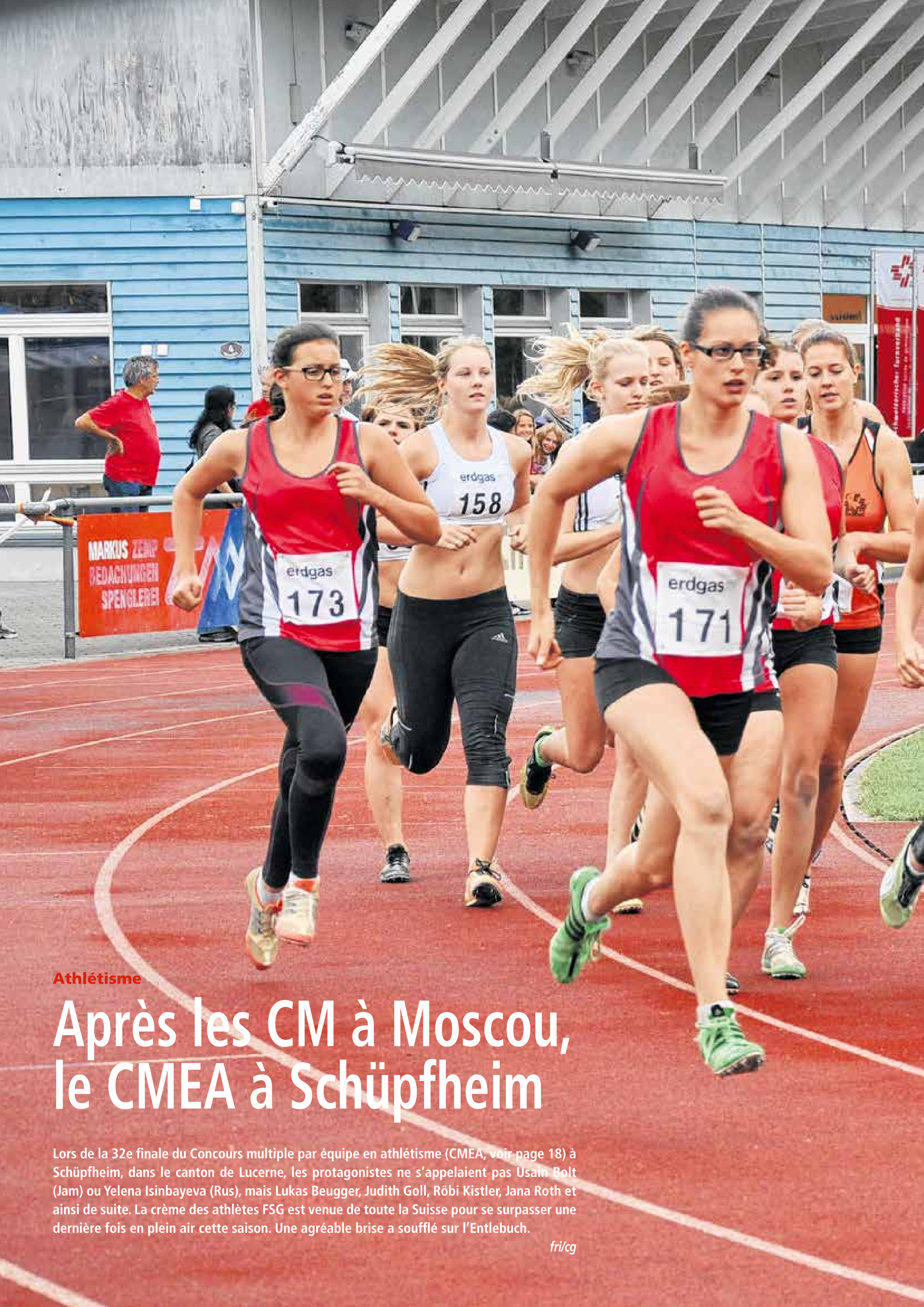


Karin et Markus Fähndrich-Thomas, moniteurs suisses de ski de fond (champions suisses et multiples médaillés, qualifiés pour les JO et les CM, Vainqueurs de la Worldloppet et 2e rang du classement général)

www.faehndrich-sport.ch
Fähndrich SPORT
PONTRESINA

INSCRIPTION Inscription auprès de Fähndrich Sport Fähndrich Sport, Via Maistra 169, 7504 Pontresina · Engadine
Tél. 081 842 71 55 (heures d'ouverture) ou **e-mail** faehndrich.sport@bluewin.ch

www.faehndrich-sport.ch



Athlétisme

Après les CM à Moscou, le CMEA à Schüpfheim

Lors de la 32e finale du Concours multiple par équipe en athlétisme (CMEA, voir page 18) à Schüpfheim, dans le canton de Lucerne, les protagonistes ne s'appelaient pas Usain Bolt (Jam) ou Yelena Isinbayeva (Rus), mais Lukas Beugger, Judith Goll, Röbi Kistler, Jana Roth et ainsi de suite. La crème des athlètes FSG est venue de toute la Suisse pour se surpasser une dernière fois en plein air cette saison. Une agréable brise a soufflé sur l'Entlebuch.

fri/cg



Photos: Alexandra Herzog-Vetsch, Peter Friedli

Mon arthrose a influencé ma vie et ... j'ai influencé mon arthrose

L'expérience personnelle de R. Baer qui souffre d'une grave arthrose du genou depuis 25 ans et qui maintient sa mobilité articulaire grâce à des activités physiques et une alimentation adaptées.

À l'âge de 18 ans, il y a 28 ans, j'ai déchiré mes ligaments croisés lors d'un match de football. On m'a immédiatement opéré. Une semaine plus tard, j'étais pris de fortes fièvres et le médecin m'a diagnostiqué une infection aux staphylocoques dans le genou opéré. Une deuxième opération de nettoyage fut effectuée, mais sans résultat. L'infection resta active pendant 6 mois et je fus opéré à six nouvelles reprises. Finalement, la chance a joué en ma faveur et l'infection fut maîtrisée.

Mon arthrose (perte de cartilage) fut diagnostiquée deux ans plus tard. Lors de jogging, je ressentais de fortes douleurs brûlantes et mon genou gonflait fortement. J'ai demandé à mon médecin ce que je pouvais faire contre mon arthrose. Celui-ci répondit que le cartilage de mon genou se désintégrait rapidement en raison de l'infection subie, que l'arthrose ne se soigne pas et qu'un jour je devrai remplacer mon genou par une prothèse. Mais à 20 ans, j'étais beaucoup trop jeune.

Pendant mes études, je me suis fortement intéressé au cartilage et au tissu conjonctif. Le cartilage fait partie de la matrice extra cellulaire (ECM) et il est constitué d'éléments de structure spécifiques qui sont nourrit par le biais du liquide synovial (riche en acides aminés, sulfates, protéoglycanes, vitamines et minéraux). Mon histoire personnelle m'a motivé à mettre sur pied une collaboration avec un ingénieur alimentaire et une société suisse, afin de développer un complément alimentaire pour nourrir le cartilage et l'entier de la matrice extra cellulaire (ECM).

Ce complément alimentaire comporte tous les éléments importants pour le cartilage, les tendons, les ligaments et la peau (collagène, sulfates de glucosamine et de chondroïtine, acides aminés spécifiques) ainsi que des antioxydants naturels (cynorrhodon, melon, edelweiss, gentiane), des vitamines (C, D, E) et des minéraux (manganèse, cuivre, chôme) qui réduisent l'action des radicaux libres provoquant des inflammations et la destruction des tissus. Je prends mon produit selon mon état et mes activités physiques, environ 3 à 4 fois par semaine et je souffre ainsi de très peu de douleur et de gonflement. L'arthrose est toujours là, mais semble s'être stabilisée.

Aujourd'hui, 28 ans après mon accident du sport, je bénéficie encore d'une bonne mobilité de mon genou gauche et je peux faire du vélo, du ski, du ski de fond, de la marche et de la natation.

Mon médecin est surpris du peu de douleur et de gonflement par rapport aux radiographies de mon genou. Je suis convaincu que mon alimentation spécifique pour le cartilage ainsi que les activités physiques adaptées ont aidé mon genou endommagé et aident parallèlement toutes mes articulations « saines ».

J'espère transmettre du courage à toutes les personnes atteintes d'arthrose et les encourager à adapter leur alimentation et leurs activités physiques, afin qu'elles puissent elles aussi différer la pose d'une prothèse le plus longtemps possible.

Contact : infobaer@bluewin.ch

Randonnée hivernale par monts et par vaux

En société dans la blancheur immaculée

Pourquoi ne pas opter cette année pour une sortie de société hivernale? La raquette à neige représente une formidable expérience de groupe, accessible à pratiquement tout un chacun. Il suffit d'opter pour un parcours approprié et de respecter quelques règles de base.

Profiter du calme et apprécier le paysage hivernal en apesanteur dans la neige: ces dernières décennies, la raquette à neige s'est muée en un sport d'hiver hautement apprécié. Une popularité qui a débouché sur quantité de tours balisés entretenues par les guides (voir encadré). L'idéal pour une sortie de société. Que ce soit dans le cadre d'un weekend à ski ou en remplacement de la sortie d'automne. La garantie d'une inoubliable expérience commune. Et l'opportunité pour tous ceux qui ne pratiquent ni ski, ni snowboard de découvrir eux aussi les joies des sports de neige en bonne compagnie. La raquette à neige s'adresse à toutes les catégories d'âge et ne demande pas de connaissances spécifiques préalables. Il suffit de choisir le parcours en fonction de la condition physique des participants. Car la raquette à neige ne s'adresse pas seulement aux amateurs de sport de loisirs. Elle peut également se révéler un véritable sport de performance – tout dépend du rythme et du terrain.

Peu d'investissement

La raquette à neige peut être pratiquée dans toutes les conditions d'enneigement, de la mince couche de 15 centimètres à la légère et abondante poudreuse en passant par le «carton», et quelle que soit la pente. Son coût reste en outre modéré, puisqu'on trouve déjà des raquettes à neige à partir de 100 francs. Mieux vaut toutefois tester différents modèles avant de faire son choix. Quant aux bâtons et aux chaussures de randonnée, ils sont généralement déjà disponibles dans la majorité des ménages.

Plus que juste une promenade

Au-delà de son image de balade tranquille dans la neige, la raquette à neige peut, selon les parcours, se révéler un sport d'hiver exigeant. Même sur les sentiers balisés, il est recommandé de préparer soigneusement sa sortie:

- équipement complet approprié, chaussures imperméables à tige haute avec une bonne semelle
- se renseigner sur la météo et le danger d'avalanche
- respecter les zones sauvages et protégées
- ne laisser aucun déchet dans la nature
- ne pas quitter les sentiers balisés, sauf pour les personnes qui ont les connaissances et l'expérience requise en matière d'avalanches et sont équipées d'un détecteur de victime d'avalanche (DVA), d'une pelle et d'une sonde. En cas d'incertitude, rester sur le tracé balisé ou suivre une personne expérimentée

Pour minimiser au maximum le risque, il reste par ailleurs la solution du guide. Ce dernier fournira non seulement de précieux tuyaux concernant la technique de randonnée en raquette à neige, mais apportera aussi son aide en cas de problèmes. Certains guides se chargent même de la location des raquettes à neige, ce qui permet d'éviter le détour par le magasin de sport. Une fois la date fixée, le parcours défini et le matériel prêt, il ne reste plus qu'à s'évader dans ce merveilleux univers immaculé.

Alexandra Herzog-Vetsch/ cg

Liens utiles:

www.swisssnowshoe.ch
www.globaltrail.ch/fr/schneeschuhrouten-alle.html
www.sac-cas.ch/fr

Propositions de tours

Canton/Lieu	Descriptif	Longueur/Durée	Dénivellé
AI Kronberg-Schwägalp	Tour difficile, départ au pied du Säntis	5,2 km / 3,5 heures	450 m
BE Lauenen-Rohr	Tour à travers la merveilleuse réserve naturelle Rohr jusqu'au lac de Lauenen, retour par le même chemin	5 km / 2 heures	10 m
GR Pischa	Randonnée en altitude offrant un panorama splendide	6 km / 2 heures	400 m
VD Les Mosses	Parcours très accessible, particulièrement adapté aux familles et aux aînés	7 km/ 2,5 heures	150 m
VS Rotten-Trail	Randonnée le long du Rhône avec vue sur les villages de la vallée de Conche	5 km / 2,5 heures	115 m



Photos: ldd

La randonnée en raquettes à neige constitue une belle expérience de groupe en pleine nature.

Quel sport gymnique avec une prothèse?

Retrouver une qualité de vie

Dans GYMlive 2/2013 (avril), la rédaction avait lancé un appel à témoin de gymnastes qui vivent désormais avec une prothèse du genou ou de la hanche. Un appel qui a rencontré un bel écho auprès des membres FSG de toute la Suisse. Qui estiment qu'ils ont retrouvé une qualité de vie.

Suite à son appel dans l'édition de GYMlive du mois d'avril, la rédaction a été impressionnée par tout ce qui est encore possible avec une prothèse (voire deux ou trois): grimpe, volleyball, ski alpin, randonnées à pied et à ski, nordic-walking, etc., etc., etc. Alors que l'émission «Puls» consacrée à la santé diffusée le 10 septembre 2012 sur SRF 1 avait tiré un bilan plutôt mitigé du remplacement de l'articulation du genou. Le reportage comparait Urs Huber, 67 ans, pour qui ses deux prothèses des genoux représentent une bénédiction, sautant à la corde ou d'un arbre, avec trois cas d'écoles à classer plutôt dans le domaine négatif (douleurs, mobilité limitée).

Les prothèses ont le vent en poupe

Le reflet du sondage de GYMlive est bien différent. Aucun des nombreux échos (articulations des épaules, des hanches et des genoux) ne donne que des reflets négatifs. Il est toutefois possible que les gymnastes qui ont répondu à cet appel fassent partie du groupe de ceux qui n'ont pas rencontré de gros problèmes après leur opération. Deux chiffres cités dans l'émission «Puls» attirent néanmoins l'attention: en 2001, il y a eu 6804 opérations du genou, dix ans plus tard, 15565 – soit plus du double. La majorité touchant des personnes entre 60 et 80 ans, mais la courbe tendant vers le bas. Au-delà de 80 ans aussi, le recours aux prothèses est en augmentation. Des prothèses toujours plus techniques et dont la durée de vie est toujours plus longue (voir interview). Même si elles ne reproduiront jamais totalement les fonctions et possibilités des articulations naturelles.

Della Torre, Bischof et Cuenin

Fredy Della Torre (MR St.-Moritz, 62 ans) a fait du sport toute sa vie et a dû se faire opérer de la hanche. Ni ski, ni randonnées à ski, ni volleyball («Mais je ne cours plus après le ballon») et unihockey, ni grimpe ne posent problème. Il utilise simplement des bâtons pour la descente: «Je ne comprends pas que les gens attendent souvent autant avant de se faire opérer.» – Edith Bischof (TV Huttwil, unihockey) a dû se poser la question de la prothèse en 2008 déjà, à l'âge de 37 ans. Suite à un accident à l'origine d'arthrose au quatrième/cinquième degré: «20 ans trop tôt, c'est clair. Pas question cependant de vivre avec des douleurs permanentes, des problèmes de hanche et de l'eau dans les genoux. Je ne regrette rien», explique cette ancienne joueuse de LNA qui s'entraîne encore dix heures par semaine. Et précise qu'elle ne relève aucune différence entre son genou opéré et l'autre. – Max Lenherr (MR Dübendorf, 81 ans) s'est fait poser une prothèse aux deux hanches (1999/2003) suite à l'arthrose qui entravait progressivement sa mobilité. «Je fais toujours de la gym, y compris du volleyball, deux heures par semaine, ainsi que du ski et des randonnées en montagne. Jusqu'ici, ça se passe bien», confie ce sportif qui, après l'opération, a bénéficié de trois semaines de rééducation à Davos. – Jacqueline Cuenin (FSG Mallreray-Bévilard, 85 ans), opérée de la hanche en novembre 1990, n'a jamais arrêté de faire de la gym. Elle se félicite de la mobilité conservée: «Après l'opération, j'ai pu continuer à tout faire comme avant.»



Photo: Peter Friedli

Ses radios avaient servi d'exemple lors d'un congrès à Insbruck – Edith Bischof (TV Huttwil, opération du genou droit) en plein élan.

Tentative de conclusion

Le bilan de notre sondage concernant les prothèses ressemble donc en résumé à ceci: les personnes qui ont répondu à l'appel de la rédaction sont heureuses d'avoir retrouvé une qualité de vie. Certaines estiment même qu'elles auraient dû se faire opérer encore plus tôt et une nette majorité recommande l'opération. Les seuls problèmes évoqués sont la difficulté de se mettre à genoux, une mobilité réduite (fléchissement) et parfois des douleurs. Et même si certains regrettent une perte de mobilité des hanches ou d'avoir à renoncer à des «stop-and-go», dans l'ensemble, notre sondage n'a fait ressortir que les aspects positifs du recours aux prothèses. L'essentiel étant une attitude positive et une bonne rééducation après l'opération («Faire les exercices sérieusement»). Selon Elsbeth Sterchi (FTV Schwanden-Hofstetten), il faudrait aussi se demander à quelles prétentions on peut encore prétendre après 70 ans? – Bonne question.

Peter Friedli/ cg

Merci!

Des plus de 50 personnes qui ont répondu à l'appel paru dans GYMlive d'avril et ont rapporté leur expérience à la rédaction, seuls quelques exemples ont été retenus ici. La rédaction remercie tous ceux qui se sont manifestés et leur souhaite d'avoir encore longtemps du plaisir à bouger!

fri/ cg

Prothèses articulaires – entretien avec un spécialiste

«L'articulation du genou est plus compliquée»

Prothèses du genou ou de la hanche ne sont pas (plus) du chinois pour les gymnastes, preuve en est le sondage effectué par la rédaction dans GYMlive 2/2013. Une technique que le Dr. med. Markus Keller, orthopédiste et médecin du sport, maîtrise bien. Eclairage d'un expert en la matière.

Markus Keller, le sport est aussi un univers de chiffres. Savez-vous combien de prothèses vous avez déjà posées?

Photo: ldd



Markus Keller (photo): non, pas exactement. J'ai arrêté de compter. Certainement plusieurs centaines, essentiellement des hanches et des genoux.

Quels sont les signes/diagnostics qui parlent en faveur de la pose d'une prothèse?

Les douleurs attribuées à l'articulation concernée. Typiquement les douleurs dans la prise d'élan ou après une charge prolongée. Au stade avancé apparaissent aussi des douleurs chroniques (la nuit et au repos). La mobilité peut être progressivement entravée. Bien que la hanche conserve assez longtemps son potentiel de flexion. D'autres mesures sont toutefois nécessaires pour établir le diagnostic. Avant tout une radio, qui permettra de détecter une arthrose avancée ou une usure de l'articulation.

Définiriez-vous un âge ‹optimal› pour la pose d'une prothèse et quelle durée de vie ont aujourd'hui ces ‹pièces de rechange humaines›?

Il n'y a pas d'âge ‹optimal›. Comme les prothèses ont une durée de vie limitée, il vaut mieux que le patient ait au moins 60 ans. Mais plus il est âgé, plus les risques liés à l'opération sont nombreux. L'opération ne devrait pas non plus être reportée trop longtemps. D'autant plus qu'on sacrifie de précieuses années de sa vie active lorsqu'on souffre d'arthrose. La durée de vie des prothèses actuelles est de 15 à 20 ans en moyenne.

A quoi le patient doit-il particulièrement veiller après la pose d'une prothèse?

En premier lieu, à récupérer de l'opération et à laisser au corps le temps d'assimiler la prothèse. La première phase dure environ dix à douze semaines. La thérapie active devrait débuter au plus tôt dès la quatrième semaine après l'opération, lorsque les tissus se sont remis du traumatisme. Des béquilles sont recommandées durant les premières semaines. Ensuite, il s'agit de retrouver le plus vite possible l'autonomie au quotidien, par exemple réapprendre à marcher normalement. Toutes ces mesures sont généralement accompagnées de physiothérapie. Après six ou douze semaines, le chirurgien vérifie une première fois le processus de guérison, puis effectue un contrôle une fois par année.

Si tout se passe au mieux, quel genre de sport peut pratiquer une personne avec une prothèse, quelles sont vos expériences?

Une activité physique appropriée, sans surcharge, contribuent à prolonger la durée de vie de l'articulation artificielle. Des sollicitations excessives peuvent conduire à une usure, respectivement un relâchement, prématurés de la prothèse. Volume de charge, excès ou, au contraire, carence font toutefois encore l'objet de débats. La tendance est plutôt à ‹autoriser› plus que jusqu'à présent, surtout dans le domaine des hanches artificielles. Il s'agit en outre aussi de différencier prothèse du genou et de la hanche. L'articulation du genou est plus compliquée. Les possibilités en matière d'activité physique sont donc probablement moins grandes.

L'expérience montre que beaucoup de choses sont possible. En fonction de leurs sensations et des autres symptômes, les patients essaient d'aller aussi loin que possible. J'en ai vu qui ont repris le ski nautique quelques semaines après l'opération alors que c'est déconseillé avec une prothèse du genou.

Après une telle opération, le patient ne devrait pratiquer que des sports qu'il maîtrisait déjà avant. En principe, il ne faudrait pas reprendre le sport durant les six premiers mois après l'opération, voire plus. La condition est une bonne musculature autour de la région de l'articulation opérée et une amplitude du mouvement suffisante. Les sports avec une charge régulière sont plus appropriés, comme ceux sans contact corporel. Mais il n'y a pas de règle universelle. Parmi les sports appropriés figurent par exemple gymnastique, natation, plongée, randonnée, nordic-walking, fitness aux engins ou vélo. – Golf, ski alpin, ski de fond, tennis, aviron, danse, volleyball, balle au poing, équitation, curling, bowling sont appropriés moyennant une expérience préalable.

Et les sports déconseillés?

Notamment les sports d'équipe impliquant un contact avec l'adversaire, les sports de combat, les agrès, l'athlétisme, l'alpinisme/la grimpe, le badminton et le squash. Faire du sport avec une prothèse est aussi déconseillé en cas de forte surcharge pondérable. Quant au jogging, il suscite la controverse, mais la répétition de la charge de poussée le situe plutôt dans les sports à éviter.

La grande question est celle du risque de blessure. C'est au patient de décider quel risque il est prêt à prendre. Ou si apprécier le quotidien sans gêne ni souffrance lui suffit pour être heureux.

Il serait d'ailleurs intéressant d'avoir une vue d'ensemble d'un large groupe de sportifs pour savoir quels sports sont pratiqués malgré les recommandations, respectivement où les gens placent leurs limites.

Propos recueillis par Peter Friedli/ cg



Avant l'opération…





… après l'opération.

Dr. med. Markus Keller

Markus Keller est médecin FMH, spécialiste en chirurgie orthopédique et traumatologie de l'appareil moteur ainsi que médecin du sport. A côté de son cabinet à Cham, il est aussi clinicien à l'«Andreasklinik» du groupe Hirslanden à Cham et à la «swissana clinic meggen». Principaux domaines de compétence: chirurgie du genou, arthroscopie (genoux, articulations du saut), médecine et traumatologie du sport, chirurgie des métatarses, pose de prothèses (genoux et hanches, y.c. éléments partiels du genou). Keller est médecin de l'équipe de hockey sur glace de LNB de Langenthal (avec Urs Hefti, chef médical et directeur de Swiss Sport Clinic, Berne) et médecin de l'équipe de 1ère ligue du club de football SC Cham. Amateur de sports d'endurance (Ironman, marathons, marathon de l'Engadine), il est marié et papa de deux enfants. *fri/ cg*

Boutique FSG

Organisé professionnellement

Que ce soit face à un large public ou en cercle restreint, une présence professionnelle et compétente est fondamentale pour traiter les thèmes de manière claire et ciblée.

1 | Porte-documents noir Art. Nº 640.14.00/3 **Fr. 45.00**

Avec ses divers compartiments intérieurs et son bloc, cette serviette noire protège non seulement vos documents, mais permet aussi une prise de notes simple, rapide et efficace. Avec logo FSG.

2 | Stylo à bille noir Art. Nº 640.17.00/3 **Fr. 22.00**

Le stylo indispensable pour prendre toutes les notes utiles dans ta fonction gymnique. Niché dans un étui noir à rabat, il est gravé du logo FSG et de la mention «Schweizerischer Turnverband, Fédération suisse de gymnastique, Federazione svizzera di ginnastica».

3 | Clé USB – 16 GB Art. Nº 530.00.49/3 **Fr. 14.50**

Jamais encore transporter de volumineux documents n'aura été aussi simple pour les fonctionnaires et les fans de gym – le cadeau idéal au sein de la société. Mémoire: 16 GB









Photos: Peter Friedli, FSG



Boutique en ligne
www.stv-fsg.ch/fr/boutique

Commandes | Téléphone 062 837 82 00 | Courriel verkauf@stv-fsg.ch | www.stv-fsg.ch
Tous les prix s'entendent TVA comprise, frais d'expédition en sus.



3 novembre: Swiss Cup Zurich – la classe mondiale de la gymnastique

Belle concurrence pour les champions FFG Steingruber/ Capelli

Dimanche 3 novembre 2013, la 31e Swiss Cup Zurich au Hallenstadion à Zurich placera une fois de plus la gymnastique artistique sous les projecteurs. Cette compétition réunissant dix paires de gymnastes –une gymnaste féminine et un gymnaste masculin du même pays – se déroule selon un mode de coupe. La Swiss Cup Zurich 2013 accueillera l'Allemagne, le Brésil, le Canada, la Chine, la Grande-Bretagne, l'Italie, la Roumanie, la Russie et, bien entendu, la Suisse, notamment les champions FFG Giulia Steingruber et Claudio Capelli.

Tous visent le trophée

Pour les deux Helvètes, qui forment l'équipe Suisse I, les enjeux ne sont pas des moindres. La paire suisse Giulia Steingruber/Claudio Capelli parviendra-t-elle à récupérer le titre cédé l'an dernier, étoffant ainsi le palmarès de l'année d'un nouveau succès? Le suspense est complet. Car la paire allemande tenante du titre Elisabeth Seitz/Fabian Hambüchen ne sera pas la seule à viser le trophée de la Swiss Cup Zurich.

Billetterie – voyager meilleur marché

La billetterie tourne à plein régime. N'attendez pas pour vous assurer les meilleures places. Les billets de la Swiss Cup sont en vente en ligne sur le site www.ticketcorner.ch et dans tous les points de vente usuels de Ticketcorner, soit la Poste suisse, Manor, les CFF et Coop City. – Grâce à l'offre combinée de RailAway, vous bénéficiez en outre de 20 pourcents de rabais sur le trajet aller-retour (excepté la zone Zürich Oerlikon) ainsi que de 10 pourcents de rabais sur l'entrée. De plus amples informations sont disponibles dans toutes les gares CFF et par téléphone chez Rail Service au numéro 0900 300 300 (1.19 francs/minute).

D'autres couples de renom tels que Maria Paseka (Rus, bronze du saut et argent par équipe des Jeux olympique 2012 à Londres) et Nikolai Kuksenkov (Rus, 4e du concours multiple des JO 2012) ou Arthur Zanetti (Bre, champion olympique en titre aux anneaux) et sa camarade Jade Fernandes Barbosa, pour n'en citer que quelques-uns, constituent aussi de sérieux prétendants à la victoire.

Match international M13

Le weekend de la Swiss Cup Zurich offre également à la relève une belle opportunité de se frotter à la concurrence internationale. Après le match M18 qui avait opposé l'an dernier les juniors suisses aux Belges et aux Hollandais, les espoirs helvétiques féminines M13 rencontreront cette année leurs rivales du même âge de France et d'Allemagne. La barre est placée très haut pour les Suissesses. Venez les soutenir le 1er novembre 2013 à la salle polysportive de Wallisellen. L'entrée est gratuite pour les détenteurs d'un billet pour la Swiss Cup Zurich (également en vente sur place).

Giulia Kidz Day – convoité et apprécié

Le jeudi 31e octobre 2013 se tiendra en outre la cinquième édition du très convoité Giulia Kidz Day. Des plus de 743 enfants qui ont tenté leur chance pour participer à cette journée, 125 chanceux âgés de six à douze ans auront le privilège de s'entraîner sous la houlette des stars de la Swiss Cup Zurich.

Chantal Weinmann/fri/ cg


Photo: FIG

Que feront les deux paires suisses à la Swiss Cup Zurich 2013? – Venez les soutenir.

Programme **Date:** 3 novembre 2013 **Lieu:** Zurich, Hallenstadion **Horaires:** 10h: ouverture des portes du foyer. – 10h30: ouverture des portes de la salle. – 11h: début de l'avant-programme. – 11h30: début de la compétition, qualifications. – 13h35: demi-finale. – 14h30: finale. – 15h15: fin de la compétition, séances d'autographes au foyer. **Infos:** www.swiss-cup.ch (D/ E)

Les journées Swiss Cup 2013			
Jeudi 31 octobre	Giulia Kids Day (entrée libre)	17h15-20h15	Wallisellen, salle polyvalente
Vendredi 1er novembre	Entraînement public (entrée libre) Match international M13 All–Fr–Sui	9h00-18h00 19h00-22h00	Wallisellen, salle polyvalente
Samedi 2 novembre	Entraînement public (entrée libre)	9h00-11h30	Wallisellen, salle polyvalente
Dimanche 3 novembre	Swiss Cup Zurich	11h30-15h15	Zurich, Hallenstadion

30 octobre 30e Mémorial Gander, tournoi international de gymnastique artistique, Morges

Sommet du gratin international en Romandie

Elles sont rares, les occasions d'admirer de près les performances du gratin de l'artistique mondiale en Suisse romande. Cette opportunité, le Mémorial Gander organisé tous les deux ans à Morges (en alternance avec Chiasso) l'offre le mercredi 30 octobre 2013.
Une belle brochette de stars de l'artistique est annoncée pour cette compétition individuelle (qualifications et finale). Notamment le Brésilien Artur Zanetti (champion olympiques aux anneaux), le Chinois Zhang Chenglong (vice-champion du monde des barres fixe et parallèles 2011 à Tokyo), l'Allemand Marcel Nguyen (double médaillé d'argent des JO de Londres) et sa camarade Elisabeth Seitz (championne d'Europe 2011 du général) ainsi que des pointures de nations phares de l'artistique telles que le Canada, la Chine, la France, la Grande-Bretagne, l'Italie, la Roumanie et la Russie ainsi que l'Ukraine.

Sans oublier la Suisse, qui sera représentée entre autres par Giulia Steingruber (trois diplômes aux Mondiaux, page 11). Les trois autres Helvètes seront désignés à l'issue des Mondiaux à Anvers (Be), auxquels assistait justement Alain Golay, chef du domaine opérationnel du Gander à Morges.
Début octobre, il ne restait déjà plus qu'une centaine de billets pour le 30e Gander – preuve de l'importance de ce rendez-vous dans l'univers de l'artistique. *cg*

Programme **Date:** 30 octobre 2013. **Horaires:** ouverture des portes à 18h – **Lieu:** Morges, salle Beausobre. **Infos:** www.gymmorges.ch/MemorialGander

26/27 octobre 28e Assemblée des délégués de la FSG

Changements à la barre de la FSG

La 28e Assemblée des délégués de la Fédération suisse de gymnastique (AD FSG se tient les 26 et 27 octobre 2013 à la halle de tennis d'Unterwasser (SG). Président central de la FSG, Hanspeter Tschopp (Ziefen) conduira pour la dernière fois les délégués des associations et invités à travers les onze points de l'ordre du jour (voir p. 37). Erwin Grossenbacher (Neuenkirch), jusqu'ici chef des finances du comité central (CC) de la FSG, est prêt à lui succéder. Jean-Marie Donzé (Porrentruy) et Jürg Stahl (Brütten) quittent eux aussi le CC et devront être remplacés. Plusieurs candidats de différentes associations cantonales se sont annoncés pour reprendre une fonction au sein des plus hautes instances gymniques du pays – de quoi placer l'AD FSG 2013 principalement sous le signe des élections. La rétrospective de la FFG 013 et le calendrier des manifestations futures constituent d'autres point fort du programme. Après la partie officielle du samedi, l'AD offre également toujours aux participants une belle plateforme de rencontres et d'échanges – comme par exemple durant le cours d'introduction au yodle du dimanche.

fri/ cg

Programme **Date:** 26 et 27 octobre 2013. **Lieu:** Unterwasser, halle de tennis. **Horaires:** samedi dès 10h30: accueil des délégués des associations et des invités; 12h: remise du matériel de vote; 13h: début de l'AD. – dimanche, de 9h à 13h: programme d'activité **Infos:** www.stv-fsg.ch

2/3 et 16/17 novembre CS agrès féminins

Les revanches de novembre

Après s'être affrontées en nombre à la Fête fédérale de gymnastique (pas de concours par équipe), le mois de novembre offre aux meilleures gymnastes aux agrès féminines du pays une dernière opportunité de se mesurer à l'échelon national.
D'abord pour le titre par équipe de C7, les 2 et 3 novembre à Schiers (Grisons, organisation BTV Schiers), où les associations cantonales envoient leurs meilleures représentantes. Un titre détenu par l'Association Lucerne, Ob- et Nidwald, qui l'avait emporté en 2012 devant les Valaisannes. De quoi promettre des concours passionnants dont l'issue peut créer la surprise. Les CS par équipe de Schiers feront également office de qualification pour les CS individuels qui ont lieu deux semaines après, les 16 et 17 novembre 2013, à Wil (SG). Là il s'agira du titre individuel de championne suisse de C7 et des victoires individuelles des catégories C5, C6 et Dames. Championne suisse 2012, la Genevoise Natascia Taverna (Chêne Gymastique) n'a pas participé à la FFG 2013 à Bienne. Les lauriers fédéraux 2013 ont couronné la Neuchâteloise Océane Evard (TA Val-de-Ruz). Si toutes deux sont présentes à Wil (au délai de rédaction, les inscriptions définitives n'étaient pas disponibles), le duel entre les Romandes sera à coup sûr passionnant. Tout comme les finales par engin du dimanche qui offrent aux gymnastes une nouvelle chance de décrocher titres et médailles – féminines et masculins. Pour ces derniers, ce sera seulement la deuxième fois, puisque les finales par engin des CS masculins viennent d'être introduites l'an dernier. Deux weekends placés sous le signes de belles revanches.

fri/ cg

Programme **CS agrès féminins par équipe:** 2 et 3 novembre 2013. **Lieu:** Schiers, installation sportive Oberhof. **CS individuels, finales par engin:** 16 et 17 novembre 2013. **Lieu:** Wil SG, Lindenhofhalle. **Infos:** www.btv-schiers.ch et www.smgetu2013wil.ch ou www.stv-fsg.ch



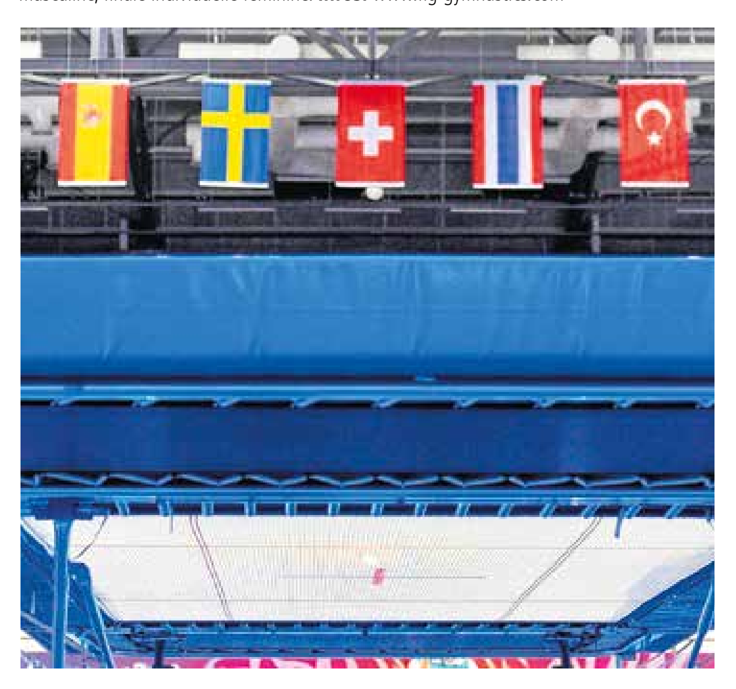
7 – 10 novembre 29es CM de trampoline à Sofia (Bul)

Dixième rang synchrone visé

Les 29es Championnats du monde de trampoline, tumbling et double minitrampoline se tiendront du 7 au 10 novembre 2013 à Sofia, capitale de la Bulgarie. Trois athlètes féminines et deux athlètes masculins représenteront la Suisse aux concours de trampoline individuels et synchrone parmi 36 autres pays, notamment la Chine, le Japon et le Canada.
Pour les individuels, l'objectif de la Fédération suisse de gymnastique est d'au moins un classement dans les 20 premiers athlètes. En synchrone, elle vise un 10e rang chez les femmes. Au délai de rédaction de ce numéro, la sélection des athlètes qui représenteront la Suisse en Bulgarie n'avait toutefois pas encore été effectuée. Ces Mondiaux à Sofia sont pour les trampolinistes le premier grand rendez-vous du nouveau cycle olympique. Ils représentent en conséquence l'opportunité de faire le point et une belle occasion pour les athlètes de la relève de se positionner.

ahv/ cg

Programme **Dates:** du 7 au 10 novembre 2013. **Lieu:** Sofia (Bul), salle «Armeec». **Horaires provisoires:** jeudi 7 novembre: qualifications I individuelles masculines et féminines – vendredi 8 novembre: qualification synchrone, finales par équipe masculines et féminines – samedi 9 novembre: qualifications II masculines, finale synchrone féminine, finale individuelle masculine – dimanche 10 novembre: qualifications II féminines, finale synchrone masculine, finale individuelle féminine. **Infos:** www.fig-gymnastics.com



9/10 novembre CS agrès masculins

Le champion FFG a la pression

Une semaine après le premier rendez-vous des gymnastes féminines, les 9 et 10 novembre 2013, les gymnastes aux agrès masculins couronneront leur champion suisse à Bazenheid (SG). Tenant du titre 2012, Stefan Meier (TV Obfelden) a terminé en bronze à la FFG à Bienne, derrière Alexander Kurmann (BTV Lucerne, champion de fête) et Marco Honauer (STV Ballwil, médaillé d'argent). Kurmann et Meier figurant tous deux sur la liste des participants des CS 2013, la lutte promet d'être passionnante. Le jeune Zurichois ne sera cependant pas le seul à vouloir battre le champion FFG. Comment ce dernier se défendra-t-il?
Outre le titre national en C7 et les victoires des catégories 5, 6 et Hommes, ces CS masculins serviront également de qualification pour les finales par engin – introduites l'an dernier – du dimanche suivant, le 17 novembre, à Wil SG dans le cadre des CS féminins individuels (voir préavis à g.)
Par équipe, le titre est détenu (comme chez les filles) par l'Association Lucerne, Ob- et Nidwald. Un titre que celle-ci devraient conserver, deux éléments parlant en sa faveur: le niveau égal des spécialistes des agrès de Suisse centrale et la présence dans leurs rangs du champion FFG. Mais rien n'est jamais joué d'avance.

fri / cg

Programme **Date:** 9 et 10 novembre 2013. **Lieu:** Bazenheid. **Infos:** www.smgetu2013.ch ou www.stv-fsg.ch

9 novembre 3e Coupe suisse de GR à Genève

Et de trois pour Neuchâtel?

La troisième Coupe suisse de gymnastique rythmique (GR), un concours par équipe, est organisée le 9 novembre 2013 au Bois-des-Frères par la société Chêne Gymnastique Genève. Vainqueur de la catégorie Juniors/Seniors des deux premières éditions, l'ensemble GR Neuchâtel I visera un troisième succès consécutif. L'an passé, Neuchâtel a aussi dominé la catégorie Jeunesse, avec plus de deux points d'avance sur Gym Biel/Bienne I et trois et demi sur RG Teufen. Les Neuchâteloises rencontreront-elles plus de résistance cette année?
Cette compétition dont le but est de favoriser l'esprit d'équipe accueille des formations composées de trois à six gymnastes d'une même société (gymnastes de P4 à P6 en cat. Juniors/ Seniors, de P1 à P3 en Jeunesse). Chaque équipe doit présenter six exercices différents. Selon les catégories, les directives stipulent le nombre de productions avec et sans engins à mains devant être présentées. En Juniors/ Seniors, par exemple, sont requis au moins quatre exercices avec des engins à mains différents, dont obligatoirement un avec ruban.

ahv/ cg

Programme **Date:** 9 novembre 2013. **Lieu:** Genève, centre sportif du «Bois de Frères». **Infos:** http://www.stv-fsg.ch/fr/branches-sportives/gymnastique-rythmique/competitions/coupe-suisse/

31 novembre/ 1er décembre 9es CSS Jeunesse

Sommet de la relève des sociétés

Le weekend des 30 novembre et 1er décembre 2013, 2300 jeunes gymnastes de 91 sociétés se mesureront à Heerbrugg (SG) à l'occasion des Championnats suisses de gymnastique des sociétés jeunesse. Une relève qui proposera au total 171 productions, dont 102 aux agrès et 69 en gymnastique.
Avec 23 programmes, le sol est la discipline la plus plébiscitée des agrès. En gymnastique, ce sont les catégories sur scène avec et sans engins à mains (31 programmes chacune) qui ont la cote cette année. Le canton d'Argovie (16 groupes) sera le plus représenté, suivi du Tessin (13) et du canton de Vaud (10).
Si pratiquement toutes les sociétés championnes en titre sont annoncées, les enjeux ne sont pas les mêmes pour tout le monde. La relève de Gym Vilters, par exemple, visera un troisième titre consécutif en gymnastique sur scène avec engins à mains. Tandis que celle de la société TV Mels tentera de défendre son titre aux barres parallèles. De formidables performances de la jeunesse qui donnent en effet toujours lieu à des concours passionnants et valent le déplacement.

ahv/ cg

Programme **Date:** 30 novembre et 1er décembre 2013. **Lieu:** Heerbrugg, salles de gymnastique «Blattacker» et du gymnase. **Infos:** www.smvjugend.ch

17 novembre CS agrès Elle+Lui

Doublé en vue pour Köpfli/ Bur?

Pour la deuxième fois, les championnats suisses (CS) aux agrès Elle+Lui ont lieu conjointement avec les CS individuels féminins. Lors de ce concours divisé en trois parties, les couples se produisent ensemble aux anneaux balançants et au sol et individuellement à un engin, au choix entre barre fixe et barres parallèles (garçons), respectivement les barres asymétriques (filles).
Tenante du titre 2012, la paire Jana Köpfli/Olivier Bur (STV Sursee/TV Orpund) a également dominé le concours de la Fête fédérale de gymnastique en juin à Bienne. Clairement favori, le duo entend bien doubler la mise à Wil – l'occasion qui ne se présente pas souvent. «Notre première priorité est d'avoir du plaisir à concourir et d'entrer dans la course sans crispation. Avec des ambitions, c'est sûr. Et si ça joue pour l'or, nous serons très heureux. Réaliser un doublé à Wil serait évidemment très spécial. Nous débutons les entraînements intensifs à la mi-octobre», confiaient les deux gymnastes en amont de ces CS qui réuniront 42 couples (contre 67 à la FFG 2013). Et si elle l'emporte, il s'agirait pour la paire Köpfli/Bur de sa troisième victoire consécutive à l'échelon national.

fri/ cg

Programme **Date:** 16 novembre 2013. **Lieu:** Wil, Lindenhofhalle. **Horaires:** 8h25: qualifications, 1ère division) ;10h30: qualifications, 2e division ; 17h40: finale. **Infos:** www.smgetu2013wil.ch ou www.stv-fsg.ch

23/ 24 novembre 11es CS d'aérobic à Utzenstorf

Qui aura le dernier mot?

Cette année, les adeptes d'aérobic ont rendez-vous les 23 et 24 novembre 2013 à Utzenstorf pour leurs championnats suisses. Près de 50 sociétés seront représentées dans les catégories des paires, des équipes de 3 à 5 et du team-aérobic (jeunesse, actifs, seniors). Elles proposeront au total 65 productions entraînantes et variées. En 2012, les gymnastes soleurois avaient quasiment tout raflé. Welschenrohr l'avait emporté dans la catégorie des paires, les groupes actifs et jeunesse de Niederbuchsiten en team-aérobic – deux groupes qui défendront à Utzenstorf un troisième titre national consécutif et semblent bien partis pour y parvenir: leurs principaux rivaux de Lenzburg ne sont pas inscrits. Reste à voir ce que feront les sociétés BTV Lucerne, TAC Frauenfeld et STV Flums, régulièrement qualifiées pour les finales ces dernières années.
Chez les équipes de 3 à 5, les tenantes du titre et championnes FFG d'Unterkulm partent nettement favorites. A Utzenstorf, elles concourront toutefois à trois et non à quatre, comme jusqu'ici. Respectivement champions suisses en titre et champions FFG 2013, Welschenrohr et Niederbuchsiten ne se feront quant à eux certainement pas de cadeau dans la catégorie des paires. – Un évènement incontournable pour les amateurs d'aérobic dynamique, d'esprit d'équipe et d'émotions.

ahv/ cg

Programme **Date:** 23 et 24 novembre 2013. **Lieu:** Utzenstorf, salle de gymnastique. **Infos:** www.smaerobic.ch

7 – 9 mars 2014 Journées à ski des gymnastes à Grindelwald

Nouveau avec géant parallèle

Les Journées à ski des gymnastes ont en règle générale lieu tous le deux ans. Un rendez-vous très apprécié dans les cercles gymniques, et pas seulement des membres de sociétés de montagne. Du 7 au 9 mars 2014, elles seront organisées, pour la troisième fois, par la société TV Grindelwald. Ces dernières années, la manifestation avait réuni quelque 300 adeptes de toute la Suisse venus se mesurer pour les titres des disciplines du géant à ski et en snowboard, du ski de fond et du combiné (géant/fond). En 2014 s'ajoute pour la première fois à l'offre un slalom géant parallèle et un sprint en ski de fond, dont les 16 meilleurs messieurs et les 8 meilleures dames s'affronteront ensuite pour la victoire. Des cérémonies protocolaires dignes de ce nom sont prévues pour toutes les catégories. Si le classement par société des dernières éditions a été dominé par Reichenbach, Näfels et Mels, d'autres sociétés étaient quant à elles aussi régulièrement représentées individuellement sur les podiums par leurs gymnastes.

fri/ cg

Programme **Date:** du 7 au 9 mars 2014. **Lieu:** Grindelwald. **Horaires provisoires:** samedi: disciplines alpines – dimanche: ski de fond (course-poursuite). **Infos:** www.tvgrindelwald.ch



World-Gymnaestrada 2015 à Helsinki

Gymnaestrada – intéressant aussi pour la jeunesse

Après le succès du projet «La jeunesse à la Gymnaestrada 2011 Lausanne», la commission Gymnaestrada 2015 (CG.15) a décidé de promouvoir la participation active de la jeunesse gymnique à celle d'Helsinki (Fi), notamment au travers d'un soutien financier.

Participants au parcours 2011

Les jeunes qui ont effectué le parcours en ville lors de la Gymnaestrada 2011 à Lausanne bénéficient d'une contribution de 200 francs s'ils participent à la Gymnaestrada 2015 en Finlande – qu'ils soient membres d'un groupe existant ou qu'ils s'inscrivent pour le «World Team Jeunesse» décrit ci-après. Les moniteurs des groupes qui ont effectué le parcours en ville 2011 recevront prochainement un courrier les invitant à annoncer à la CG.15 les jeunes qui ont participé à ce parcours à Lausanne et sont déjà inscrits à la WG 2015 à Helsinki ou de les informer de l'offre «World Team Jeunesse» ainsi que de ce soutien de 200 francs.

Les jeunes ayant effectué le parcours en ville en 2011 à Lausanne qui sont membres d'un groupe Gymnaestrada peuvent profiter de ce soutien financier en s'annonçant directement à la CG.15 par courriel (gymnaestrada@stv-fsg.ch). Dès réception, la demande sera examinée et la somme allouée.

«World Team Jeunesse FSG»

En 2015, le comité d'organisation propose pour la première fois un «Gymnaestrada World Team», soit un grand groupe réunissant des gymnastes du monde entier permettant à ceux qui n'ont pas d'autre possibilité de participer eux aussi activement à la WG. Les entraînements se déroulent individuellement sur la base d'une documentation écrite et de vidéos.

La CG.15 a décidé pour le «Gymnaestrada World Team» de se concentrer uniquement sur les jeunes nés entre 1995 et 2005 et souhaite mettre sur pied un «World Team Jeunesse FSG». Deux occasions attrayantes de se produire sont d'ores et déjà agendées lors de la Gymnaestrada à Helsinki: le «Midnight Sun Special», un nouvel évènement, et la grande cérémonie de clôture du 18 juillet 2015, les deux se déroulant au stade olympique d'Helsinki. Des regroupements réguliers sont prévus en Suisse durant la phase de préparation. – Intéressé à faire partie du «World Team Jeunesse FSG»? Il suffit d'un courriel (gymnaestrada@stv-fsg.ch) pour recevoir de plus amples informations ainsi que le formulaire d'annonce d'intérêt.

Le but de la CG.15 est de soutenir financièrement tous les jeunes nés en 1999 et après. Il ne nous est pas encore possible de donner des chiffres concrets pour le moment, mais ceux-ci seront certainement disponibles d'ici à l'envoi du courriel d'information 2 de décembre.

Walter Minder, président de la CG.15/ cg

Premières 2015 en Suisse et mutation

Qui est intéressé à organiser une Première 2015 – des productions de groupes, de grande surface ou de la Soirée suisse – en Suisse (voir GYMlive 3/2013, page 36). Chaque Première signifie certes un certain volume de travail, mais représente aussi un plus dans la caisse de la société ou du groupe. Pourquoi ne pas déjà demander le cahier des charges par courriel (gymnaestrada@stv-fsg.ch)?

Pour raisons familiales, Pia Schreiber (Wegenstetten) a quitté le poste d'employée administrative de la Gymnaestrada au secrétariat de la FSG à Aarau. Elle est remplacée par Edith Fricker (Wittnau).

WMi/ cg

Saison des fêtes de gymnastique 2014

Bientôt les prochaines fêtes de gymnastique

La Fête fédérale de gymnastique 2013 à Biel/Bienne appartient à l'histoire. Mais la vie continue, celle des fêtes de gym aussi. Voici un survol des fêtes de gymnastique régionales et cantonales inscrites au calendrier de l'année prochaine pour d'ores et déjà se réjouir des prochains rendez-vous (liste non exhaustive).

Association	Fête, Lieu	Date en 2014	Infos	Délai d'inscription
AG	Fête de gymnastique de Fricktal/Brugg, Mettauertal/Gansingen	du 20 au 22 juin	www.bergturnfest.ch	15 décembre 2013
AG	Fête régionale Freiamt/Lenzburg, Hendschiken	21/22 juin et 28/29 juin	www.kreisturnfest2014.ch	15 décembre 2013
AG	Fête régionale Zurzach/Baden, Kaiserstuhl/Fisibach	du 27 au 29 juin	www.kaiserstuhl2014.ch	31 janvier 2014
AG	Kreisturnfest Freiamt/Lenzburg du Hendschiken	21/22 juin et 28/29 juin	www.kreisturnfest2014.ch	15 décembre 2013
AP	Fête cantonale appenzelloise de gymnastique, Appenzell	21/22 juin et 28/29 juin	www.aktf2014.ch	15 novembre 2013
BE	Fête de l'association régionale du Mittelland, Toffen	du 20 au 22 juin	www.toffen2014.ch	30 novembre 2013
BE	Fête de l'association régionale Oberaargau-Emmental, Roggwil	du 27 au 29 juin	www.turnfest2014.ch	30 novembre 2013
BE	Fête de l'association régionale du Seeland, Orpond/Safnern	du 20 au 22 juin	www.stt2014.ch	30 novembre 2013
BL	Fête régionale de gymnastique Zeglingen/ Rünenberg	du 20 au 22 juin	www.rtf14.ch	31 décembre 2013
BL	Fête régionale Laufental/Thierstein, Zwingen	21 juin	www.regioturnfest.tvzwingen.ch	31 janvier 2014
SO	Fête régionale de gymnastique, Messen	du 13 au 15 juin	www.rtf2014messen.ch	4/ 14 décembre 2013
TG	Fête régionale de gymnastique d'arrière-Thurgovie, Rickenbach-Wilen	du 20 au 22 juin	www.turnfest-2014.ch	30 novembre 2013
VD	Fête cantonale vaudoise de gymnastique, Bière	du 20 au 22 et du 27 au 29 juin	www.acvg.ch/cantonale2014	15 décembre 2013
ZH	Fête régionale Winterthour et environs, Ossingen	14/ 15 et du 20 au 22 juin	www.rtf2014.ch	23 novembre 2013

De la CAS – Contrat de location de terrains (2e partie)

Prudence avec la garantie de responsabilité

La prudence s'impose en matière de garanties de responsabilité qui vont au-delà de la responsabilité légale lors de signature de contrats pour l'utilisation de terrains et autres engagements contractuels.

Dans GYMlive 4/2013, nous avions abordé le sujet du contenu des contrats de location de terrains. Afin qu'ils n'aient pas à assumer plus de responsabilités que ne le prévoit la loi, les organisateurs de manifestation sont appelés à la prudence. La FSG recommande d'opter pour des forfaits incluant utilisation et dommages éventuels. – Exemples pratiques et conseils pour la préparation de l'évènement illustrant la question de la couverture de la responsabilité civile en cas de dégâts aux terrains.

Exemples

- Pendant un tournoi de sport d'équipe, il se met à pleuvoir. L'organisateur n'interrompt pas le tournoi et le terrain est considérablement abîmé. La responsabilité est établie, car l'organisateur aurait dû interrompre les matches afin d'éviter les dégâts. Comme il a décidé de poursuivre le tournoi en sachant que le terrain souffrirait, aucune couverture n'est prévue.
- Suite aux courses incessantes, incontournables pour ce genre de concours, d'un test de branche ou d'un Fit+Fun organisé sur un terrain de football, le gazon doit être remis en état. Il est probable que la faute, donc la responsabilité, en incombent à l'organisateur (ce qui est discutable). Toutefois, l'assurance responsabilité civile ne prendra pas les coûts en charge. Car en cas de dégâts très vraisemblablement prévisibles, le contrat prévoit une clause d'exclusion.

Lors de la préparation de la manifestation, il est donc essentiel d'étudier en détail et de clarifier certains points:

- contracter des accords qui ne vont pas au-delà de la responsabilité légale (valable pour les contrats d'utilisation de terrains, mais aussi pour l'ensemble des contrats comme p.ex. location de cantines, sono, autre matériel, etc.)
- dialoguer/discuter avec le propriétaire du terrain ou le concierge concernant l'autorisation/interdiction d'accès au gazon par tous les temps. En cas de transgression, l'organisateur devra assumer les dégâts.
- Etablir un concept de sécurité et une analyse des risques. Quels sont les risques encourus? – Quels risques peuvent être diminués, voire écartés, moyennant des mesures appropriées? Exemple: le vandalisme grâce à un service de sécurité. – Quels risques peuvent être reportés sur les assurances ou sur le partenaire contractuel? – Quel volume de risques la société peut-elle assumer financièrement?



Il est important de passer des accords avec le propriétaire des terrains ou le concierge.

La Caisse d'assurance du sport (CAS) est à disposition en cas de question, ambiguïté ou incertitude.

D'autres exemples de dommages autres que ceux aux terrains sont disponibles en ligne à l'adresse http://www.stv-fsg.ch/fr/caisse-dassurance-cas/faq

«Fit en hiver» - un projet de la FSG et de la SUVA

En forme pour attaquer l'hiver


Photo: swiss-image/perret

Plus de plaisir en hiver grâce à une bonne condition physique – la FSG soutient les sociétés dans la démarche.

Suite au lancement couronné de succès dans les premières sociétés des Circuits FSG pour prévenir les blessures, la collaboration entre la Fédération suisse de gymnastique (FSG) et la SUVA passe à la deuxième étape.
L'hiver 2013/14, les sociétés sont invitées à ouvrir les portes de leurs salles de gymnastique à toute la population durant plusieurs semaines. Grâce à cette opération, la FSG espère contribuer – avec le soutien de ses sociétés – à la condition physique générale et à l'amélioration de la santé de la population helvétique. L'idée est que les sociétés proposent des «entraînements publics» et saisissent parallèlement la chance de faire connaître l'environnement social gymnique au plus grand nombre dans la perspective d'attirer de nouveaux membres.
La FSG soutient la démarche en mettant à disposition des sociétés durant l'hiver 2013/14 de la documentation pour la propagande de ces «entraînements publics» variés. Dès novembre 2013, un manuel de communication, des prospectus et affiches ainsi qu'un modèle de conception de leçon seront disponibles sur le site Internet de la FSG (www.stv-fsg.ch).

Jana Köpfli/cwl cg



Agenda 2013

National/ International

26/27.10	Assemblées: AD FSG, Unterwasser
30.10	Artistique: Mémorial Arthur Gander, GAM/GAF, Morges
1.11	Artistique: match M13 Sui-Fr-All, GAF, Wallisellen
1– 3.11	Artistique: match M18 Ho-Sui-Rou-Bel, GAM, Hollande
2/3.11	Agrès: CS individuels féminins par équipe, Schiers
3.11	Artistique: Swiss Cup Zurich, GAM/GAF, Zurich
7–11.11	Trampoline: Championnats du monde, Sofia (Bul)
9/10.11	Agrès: CS masculins individuels/par équipe, Bazenheid
9.11	Coupe Suisse GR, Genève
16/17.11	Agrès: CS féminins individuels/ CS Elle+Lui, Wil
23/24.11	Aérobic: Championnats suisses, Utzenstorf
23./24.	Artistique: Tests FSG GAF (Tenero) et GAM (Genève)
30.11/1.12	Sociétés: CSS jeunesse, Heerbrugg
14/15.12	Artistique: Match M16 Fr-Gb-All-Sui, GAM, Epernay (Fr)
14./15.12	Artistique: Tests GAM 15–17 ans, Macolin
21./22.12	Artistique: Tests GAM 18 ans et plus, Macolin

Romandie

2.11	AGJB/ Assemblée des délégués, La Neuveville
9.11	ACNG/ Assemblée des délégués, Cernier
9.11	FFG/ Assemblée des délégués, Rue
16.11	GYM VS/ Assemblée des délégués, Charrat
17.11	URG/ Congrès jeunesse, Genève
23/24.11	URG/ Championnat romand de gymnastique, Chamoson
7.12	URG/ Assemblée des délégués, St-Imier

Le Gala FSG rebaptisé du nouveau nom «Gymotion»

Féérie et fascination gymnique en musique




Photo: Peter Friedli

La crème de la crème du sport gymnique populaire et d'élite helvétique – ne manquez pas «Gymotion» 2014.

Après 2009, 2010 et 2012, le Hallenstadion de Zurich accueillera le samedi 17 mai 2014 la quatrième édition du Gala FSG sous son nouveau nom – «Gymotion». Tous les deux ans, la FSG propose en effet un spectacle réunissant une sélection de performances gymniques de pointe, présentées sur de la musique jouée en direct. Le tout avec la dimension d'un véritable spectacle.

Animation par Marco Rima

Sous sa nouvelle appellation «Gymotion», ce spectacle gymnique réunira une fois de plus la crème de la crème de la scène du sport gymnique helvétique populaire et d'élite. De la gymnastique à la gymnastique rythmique et du team-aérobic à diverses prestations aux engins en artistique et aux agrès, les protagonistes présenteront leurs productions accompagnés par les musiciens du Christoph Walter Orchester et les chants de Susan Albers (participante à l'émission «L'Allemagne a un nouveau talent» 2013). Le public sera en outre emmené à travers le programme de «Gymotion» par l'humoriste et comédien alémanique Marco Rima.

Billets dès le 3 novembre 2013

Le tout sera agrémenté des spectaculaires prestations du groupe de démonstration FSG, une troupe née en 2012 et dirigée par les chorégraphes Andrea Renggli (Emmenbrücke) et Tamara Grob (Gelfingen), et de la célèbre formation de percussion bâloise «Top Secrets Drum Corps» ainsi que d'autres artistes de renommée nationale et internationale.
La vente des billets pour «Gymotion» débutera lors de la Swiss Cup Zurich du 3 novembre 2013. Des billets également disponibles chez Ticketcorner. – Plus d'infos à propos de cet évènement: www.gymotion.ch

Chantal Weinmann/ cg

En souvenir

Fritz Nussbaum

1 janvier 1924 – 11 septembre 2013


Photo: archives FSG

Voilà un mois que notre membre honoraire Fritz Nussbaum n'est plus des nôtres. Le parcours gymnique de Fritz Nussbaum avait débuté au sein de la société d'Uster. Après deux étapes intermédiaires dans les sociétés de Fehraltorf et de Winterthour-Ville, il a rejoint à l'âge de 31 ans celle de Langenthal, où il était considéré comme un gymnaste «non conventionnel».

Membre de l'équipe nationale d'athlétisme, il récolté pas moins de 50 couronnes, deux titres de champion suisse du décathlon et a également été champion suisse du saut en longueur. Le point culminant de sa carrière d'athlète a été sa qualification pour les Jeux olympiques de 1948 à Londres. Pas étonnant, avec un tel palmarès sportif, que Fritz Nussbaum ait été élu vice-président puis président technique de la société de Langenthal. L'athlète a également attiré l'attention des instances supérieures, dont il a rapidement gravi les échelons. Durant de nombreuses années, Fritz Nussbaum a en outre transmis son vaste savoir à d'innombrables jeunes durant les cours fédéraux.

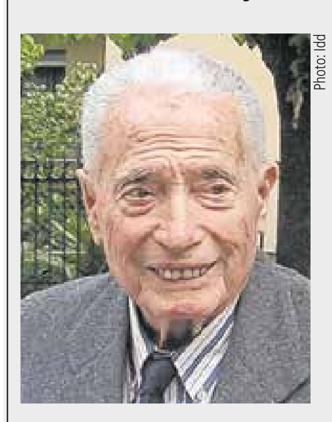
Avec sa disparition, nous perdons une personnalité engagée qui s'est investie sans compter bénévolement pour notre sport. Nous garderons de Fritz un souvenir reconnaissant.

Doris Zürcher/ cg

En souvenir

Oscar Pelli

28 août 1922 – 28 juillet 2013


Photo: ldd

Personnage mythique de la scène nationale et tessinoise du sport, Oscar Pelli s'est en allé à la veille de son 91e anniversaire. Sa carrière gymnique, débutée en 1937 à la SFG Bellinzona comme gymnaste, l'a conduit à fonctionner durant de longues années comme moniteur et dirigeant apprécié, principalement pour la jeunesse. Il a par ailleurs été membre du comité d'organisation du 100e de la SFG Bellinzona en 1961.

Le domaine de la formation de la jeunesse gymnique et du sport en général a énormément bénéficié des vastes connaissances et de l'immense expérience d'Oscar Pelli. Rédacteur en chef de l'édition en italien de la revue fédérale «Le Gymnaste suisse» de 1947 à 1967, il lui donné une identité qui a suscité l'intérêt de nombreux lecteurs. Après avoir été nommé membre honoraire de l'Association tessinoise de gymnastique en 1965, il a aussi été élevé en 1967 au rang de membre honoraire de l'ancienne Société fédérale de gymnastique (aujourd'hui la Fédération suisse de gymnastique).

La disparition d'Oscar Pelli représente pour l'univers du sport la perte d'une personnalité qui s'est engagée bénévolement avec compétence pour la gymnastique et d'innombrables sports. Nous lui conserverons un souvenir reconnaissant.

Emiliano Camponovo/ cg

Publications FSG

Journées FSG des tests en gymnastique

Dates: 15 et 16 février 2014
Lieu: Marbach (Organisation: STV Marbach)
Délai d'inscription: 11 novembre 2013
Infos: www.stv-fsg.ch/fr/branches-sportives/gymnastique-et-danse/competitions/journees-fsg-des-tests/

ORDRE DU JOUR DE L'AD

La 28e Assemblée des délégués de la Fédération suisse de gymnastique se tiendra le 26 octobre 2013 à la halle de tennis d'Unterwasser (SG). Distribution du matériel de vote dès 12h. Ouverture de l'AD à 13h. Ordre du jour: 1. Bienvenue. – 2. Contrôle des présences. – 3. Elections au comité central FSG: 3.1. élection du président central; 3.2. élection du responsable des finances; 3.3. élection de la représentation de Suisse romande; 3.4. élection d'un membre. 4. Finances: 4.1 fixation des cotisations de membres au 1er janvier 2014; 4.2 approbation du budget 2014. – 5. Propositions. – 6. Assemblée de la Société coopérative de la CAS selon ordre du jour séparé. – 7. Rétrospective de la Fête fédérale de gymnastique 2013. – 8. Rétrospective 2013. 9. Programme annuel 2014. – 10. Hommages et nominations. – 11. Divers.

Selon l'art. 7.2 des statuts de la FSG, le nombre de délégués est fixé dans «le Règlement sur les droits de vote de la FSG».

Secrétariat FSG

Petites annonces

Manifestations/ Concours

41e Coupe de la Limmat 2014
Concours de gymnastique artistique féminine par équipe (concours de qualification pour les CSJ féminins). Samedi/ dimanche 12 et 13 avril 2014. Organisateur: TV Engstringen. Lieu: salle de sport Büel, 8103 Unterengstringen. Formulaires d'inscription disponibles dès décembre 2013 à l'adresse www.tvengstringen.ch. – Délai d'inscription: 12 janvier 2014. – Inscriptions chez: lc-anmeldung@tvengstringen.ch
Important: nombre de participantes limité!

34e Coupe du Munot
La 34e Coupe du Munot se déroule le 10 mai 2014 à Schaffhouse. Programme: gymnastique grande et petite surface, anneaux balançants, barres parallèles et asymétriques, barre fixe, combinaison d'engins, sauts et sol. Les participants concourent deux fois en l'espace d'une heure. Informations et formulaires d'inscription en ligne: www.tvschaffhausen.ch et www.harubi.ch/anmeldungmc.
Le CO de la Coupe du Munot se réjouit de vous accueillir à Schaffhouse.

Fête de la montagne 2014
Du 20 au 22 juin 2014, les sociétés de gymnastique Wil et TSV Gansingen organisent conjointement la Fête de gymnastique des régions de Brugg et du Fricktal. Le programme propose concours individuels et jeux (vendredi) et concours de sociétés (samedi: actifs, dames/hommes et seniors – dimanche: jeunesse). **Inscription jusqu'au 15 décembre 2013.** Infos en ligne: www.bergturnfest.ch. La montagne vous appelle!



Rendez-vous avec la société TEEVAU Wilchingen

La préparation idéale

De Bâle-Campagne, le Rendez-vous nous emmène plus à l'est, dans le canton de Schaffhouse, tout près de la frontière suisse. Président de la société TV-Wilchingen, Rami Aro nous présente la Chläggi-Cup.

Ta société organise chaque année au printemps la ‹Chläggi-Cup›. De quoi s'agit-il et depuis quand cette manifestation existe-t-elle?
Rami Aro: cette manifestation mise sur pied en 1991 pour l'inauguration de la place de sport s'est déroulée pour la 23e fois cette année. Il s'agit d'un concours classique dans les disciplines par appréciation de l'aérobic, de la gymnastique et des agrès. Le concours de préparation idéal, pour les individuels comme pour les sociétés, car il se dispute en deux tours et les juges transmettent de précieux renseignements pour l'optimisation des productions. L'addition des notes des deux tours donne le score final. Et tous les participants reçoivent le prix en nature, du pain et du vin.

Quelle est l'importance de cette manifestation pour votre société, le village, la région?
Elément important du programme de la société, cette manifestation est la plus importante régulièrement organisée dans le village. Etape fixe du calendrier de la région, elle a assis entre-temps sa réputation au plan national. Cette année, nous avons eu la joie d'accueillir plusieurs champions suisses en titre.

Etes-vous satisfaits du bénéfice et à quoi l'attribuez-vous?
Grâce à la FFG, nous avons battu cette année un record, avec 700 gymnastes pour 130 productions individuelles et 140 productions de société. Pour pouvoir recevoir tout ce monde, nous avons dû monter pour les agrès et la gymnastique de grandes tentes où les productions se déroulaient en parallèles. Des frais fixes qui ont fait que le bénéfice est resté le même que l'an dernier malgré l'augmentation de la participation. Mais nous organisons cette manifestation plus pour le plaisir que par intérêt financier. La participation relevée a attiré des visiteurs étrangers à la région, ce qui nous a fait très plaisir.

Connaissez-vous notre prochain invitée, la FSG Charmey?
Non. Mais Gym Charmey semble être une bonne société de gymnastique aux agrès que nous serions heureux d'accueillir à la Chläggi-Cup.

Propos recueillis par Alexandra Herzog-Vetsch/ cg

Photos: ldd



Signalement

NPA/ Lieu:	8217 Wilchingen
Nombre d'habitants:	1713
Nom de la société, site Internet:	DTV (société féminine de Wilchligen) et TV (société de Wilchingen) – nous sommes encore deux sociétés distinctes, mais nous entraînons ensemble depuis 10 ans sous le nom «TEEVAU Wilchingen», www.teevau.ch
Date de fondation:	DTV: 1942, TV: 1921
Branches principales:	athlétisme, gymnastique (grande surface), agrès (barres parallèles et asymétriques), tests de branche
Nombre de membres et moniteurs:	70 membres (DTV: 35, TV: 35), 67 jeunes gymnastes (43 filles, 24 garçons) 216 moniteurs (DTV: 10 TV: 6)
Principales étapes de l'année:	Chläggi-Cup, FFG et soirée, ainsi qu'un projet presque chaque année – cette année: réalisation d'un terrain de beachvolley ouvert au public: http://www.teevau.ch/beachvolley
Points forts:	Nous adorons relever le défi d'organiser des manifestations. Voilà 23 ans que nous organisons la Chläggi-Cup, le plus beau concours de préparation au cœur du pays du pinot noir schaffhousois.
Points faibles:	Si tous les membres inscrits en tant qu'actifs pratiquaient vraiment la gym, nous aurions un problème de salles…



La Chläggi-Cup permet d'obtenir des conseils pour optimiser la production.

Rendez-vous 2013

La série «Rendez-vous» présente des sociétés de gymnastique qui organisent régulièrement une manifestation, de la soirée de gym à la raclette au chalet en passant par un tournoi quelconque ou un parcours XY, etc. Afin de permettre des comparaisons, les questions restent sensiblement les mêmes.

A bientôt au rendez-vous avec
la FSG Charmey

Sport des adultes: beaucoup de motivation au CP I

«Suis fatigué, bien joué!»

La formation en sport des adultes ne s'arrête pas au cours de base. Durant le weekend du vendredi 20 au dimanche 22 septembre 2013, 13 participants, alémaniques et romands, ont suivi à Wasen le «Cours de perfectionnement esa I». Le dimanche, tous ont reçu la mention «Cours réussi.»

«Que vais-je rapporter de la deuxième journée du CP I?» – La question posée à la fin du weekend par le directeur du cours Heinz Bangeter aux participants au cours de perfectionnement (CP) en sport des adultes (esa) I est placardée dans la salle de gymnastique de Wasen (Emmental). «Ai appris beaucoup de nouvelles choses, merci!», «Présenter autrement les choses connues», «Suis fatigué, bien joué!» ou encore «Formidable dynamique de groupe lors des formes d'estafettes.» Des échos unanimement positifs. Un bon bulletin pour la direction de cours. La leçon d'agrès, évaluée comme «trop facile» pour le niveau du CP I et la remarque que les 55+/65+ sont toujours attirés par une gymnastique aux agrès adaptée sont révélateurs.

Fiche du cours

Nom:	cours de perfectionnement Sport des adultes I, public cible 20-35/35-55/55+, cours no. 1051050.290
Dates:	20–22 septembre 2013
Lieu:	Sumiswald/Wasen
Direction:	Heinz Bangerter (Morat)
Nombre de participants:	13 (onze femmes deux hommes)
Objectif:	approfondir, consolider et élargir le contenu de la formation de base
Thèmes:	nouvelle idées et approfondissement des thèmes méthodologiques/didactiques du cours de base.
Bilan de la direction du cours:	«Les participants étaient motivés et disposaient d'un niveau spécifique équivalent. Il y a eu un bel esprit d'équipe. Tous sont certainement de futurs responsables techniques de société.»

De tourelles en tours

Ce cours de perfectionnement esa I a débuté le vendredi par de la musique, du mouvement, de l'unihockey, la présentation des Circuits FSG et

> «Je vais appliquer chez moi ce que j'ai appris ici.»
>
> *Heike Selzner (EPF La-Tour-de-Trême)*

des leçons théoriques sur les thèmes de la planification, du déroulement et de l'évaluation des leçons ainsi que de la sécurité (que faire en cas d'incident durant la leçon, comportement adéquat, etc.). Le deuxième jour a été en majeure partie consacré à la pratique (balle au chasseur, gymnastique aux grands engins, formes d'estafette), aux formes de relaxation et à la théorie et la préparation des leçons proposées par les participants le dimanche.

Les formes d'estafette élaborées méthodologiquement, de la plus simple à la plus exigeante, obligeant à se désaltérer, ont généré la bonne humeur dans la salle de gym de Wasen. La mission des deux équipes était de construire une tour aussi haute que possible avec des plots en bois acheminés sous forme de courses variées. Le stock de plots était énorme et les tourelles se sont muées en belles tours. La première équipe l'a emporté avec 1,24 mètre contre 1,20 mètre pour la deuxième. La leçon de relaxation de Sonja Kuonen (Viège) qui a suivi a été bienvenue.

Echos personnels

«Je suis venue sans trop d'attentes et je repars avec une impression positive. J'ai trouvé intéressant de présenter différemment des choses familières», estime Sandra Grieder (TV Bubendorf) à l'issue des évaluations de l'attitude des moniteurs durant la présentation de leur leçon: «Cours réussi» pour tous.

Peter Friedli/cg





Photos: Peter Friedli

Tester les formes d'estafette en combinaison avec la construction de tours est motivant, nécessite de la concentration et requiert de l'endurance.

Sortie en montagne au Tessin

La gym-hommes à dos d'âne

Pour leur sortie d'automne 2013, les 19 seniors de la gym-hommes Opfikon-Glattbrugg ont vécu début septembre une expérience peu ordinaire. Un trek de cinq jours avec sept ânes, deux mulets et un guide les a conduits à travers le Val Blenio, de l'étable Somarelli Cumiasca, sise à Corzonesco, à Olivone en passant par Acquarossa. Arrivés à destination, ils en ont profité pour faire des excursions d'une journée à Campo Blenio et au col du Lukmanier. Le transport des bagages était assuré par les animaux. L'occasion pour ces gymnastes motivés et toujours très en forme – deux d'entre eux ont passé 80 ans! – d'en profiter pour monter les mulets et les deux plus grands ânes et visiter des lieux typiques (moulin à maïs, fromagerie d'alpage bio).
Un trek avec ânes également chaudement recommandé aux groupes de gymnastes plus jeunes. La rédaction se réjouit déjà de recevoir vos photos!

hubig/fri/cg



Photo: ldd (photo de lecteur)

EXPOSEZ VOS MEILLEURS CLICHES

Pour figurer dans la «Galerie d'art GYMlive», il suffit de faire parvenir à la rédaction (corinne.gabioud@stv-fsg.ch) une photo originale, accompagnée d'une brève explication (qui, quand, quoi, où et comment?). Les photos doivent être en relation avec l'activité gymnique et de bonne qualité (haute résolution pour les formats numériques). La sélection est effectuée par la rédaction et aucune correspondance ne sera échangée. Félicitations, vœux et messages à caractère publicitaire ne seront pas retenus. *La rédaction*

Nos jubilaires…

Nous félicitons tout particulièrement nos membres honoraires qui fêtent un anniversaire important ou qui ont passé le cap des nonante ans:

- **Thomas Wagner,** Krähbühlstrasse 10, 8044 Zurich, 70 ans le 17 octobre 2013.
- **Vroni Bürki,** Dorfstrasse 11, 3126 Kaufdorf, 70 ans le 23 octobre 2013.
- **Emil Baggenstoss,** Lohrain 7, 8362 Balterswil, 70 ans le 4 novembre 2013.
- **Hans-Peter Weingärtner,** Kammermattweg 10, 4107 Ettingen, 70 ans le 8 novembre 2013.
- **Guido Schumacher,** Dietrichshalde 9, 9430 St. Margrethen, 80 ans le 18 novembre 2013.
- **Katharina Egli,** Hintergässli 9, 8311 Brütten, 50 ans le 21 novembre 2013.
- **Marianne Nünlist,** Grundstrasse 2, 4600 Olten, 92 ans le 26 novembre 2013.
- **Roland Eberle,** Haustrasse 17, 8570 Weinfelden, 60 ans le 7 décembre 2013.
- **Erminio Giudici,** via Dragonato 3, 6500 Bellinzona, 94 ans le 14 décembre 2013.

2013 est aussi une année spéciale pour nombre d'associations et de sociétés, car elles fêtent un jubilé marquant:

Associations jubilaires

100 ans: Association cantonale de gymnastique d'Uri (UR, 1913)

Sociétés jubilaires

175 ans: TV Herzogenbuchsee (BE, 1838). – **150 ans:** SFG Lugano (TI, 25.7.1863), TV Beinwil am See (AG, 14.08.1863), TV Arlesheim (BL, 1863), TV Buchs (AG, 1863), TV Degersheim (SG, 1863), TV Reinach (BL, 1863), FSG Le Sentier (VD, 1863). – **125 ans:** TV Meiringen (BE, 20.3.1888), FSG Les Breuleux (JU, juin 1988), FSG Le Landeron (NE, 8.6.1888), TV Ennenda (GL, 1888), Genève-Grottes (GE, 1888), TV Welschenrohr (SO, 1888).– **100 ans:** Gym Hommes Sion (VS, 15.01.1913), TV Marthalen (ZH, 3.06.1913), TV Technikum Burgdorf (BE, 10.7.1913), FSG Courfaivre (JU, 13.10.1913), Gym Saint-Prex (VD, 11.1913), Gym hommes-seniors STV Gränichen (AG, novembre 1913), DTV Oberburg (BE, 17.12.1913), STV Erlen (TG, 1913), TV Läufelfingen (BL, 1913), MR BTV Luzern (LU, 1913), TV Matzendorf (SO, 1913), DTV Münchenstein (BL, 1913), STV Neuenhof (AG, 1913), STV Oberflachs (AG, 1913), MTV Tägerwilen (TG, 1913). – **75 ans**: TV Altikon (ZH, 1938), DTV Meggen (LU, 1938). – **50 ans:** MR Hettlingen (ZH, 31.01.1963), FTV Bilten (GL, février 1963), MTV Alterswilen (TG, 31.08.1963), SFG Balerna (TI, 29.10.1963), La Mouette Port-Valais (VS, 1963).

La rédaction félicite ces associations et sociétés et leur souhaite de belles festivités. Diriger pareil navire à travers les méandres du temps constitue une belle performance. Toutes les associations et sociétés qui fêtent en 2013 un jubilé (tous les 25 ans dès le 50e) peuvent s'annoncer par courrier postal, électronique ou par SMS: Rédaction GYMlive, Batieux 6, 1872 Troistorrents; corinne.gabioud@stv-fsg.ch; 079 272 25 71.

Courrier des lecteurs

Retour sur la FFG 2013

«Le concept danser la liberté rend moins dure la vie de policier. – Les jeunes fêtent, les vieux rient, pas la moindre trace de gaz lacrymogène.» – Incroyable, mais vrai, ce que quelques mètres de dénivellé peuvent changer. Ceux qui, comme moi, ont pu vivre la FFG 2013 du haut de la tour des speakers à Ipsach ne sont plus étonnés des superlatifs publiés dans les médias. La vue panoramique, de Nidau au Hurnigruben, à l'ouest, était simplement renversante. Le premier weekend, les incessants va-et-vient ressemblaient à des autoroutes de fourmis. Des sentiers balisés sur lesquels les «vieux» ont fait pareil le deuxième weekend. Ipsach a été envahi et a vécu en temps et heure réels l'idéologie d'origine des quatre «F»: fier, franc, fort et fidèle. Quatre «F» illustrés lors du cortège du samedi avec spontanéité: «Les gymnastes savent aussi fêter avec fraîcheur, faste, fantaisie et facétie!»

Retour à Ipsach. Ma chair de poule s'est transformée en une indéfinissable «peau de reptile» et inversement. Tandis que des grappes de gymnastes se rassemblaient régulièrement au pied de la tour des speakers, j'ai entendu à de nombreuses reprises résonner: «viens, on va à la plage». J'ai commencé à fredonner dans mon coin la mélodie de la mer du Nord, mais avec mon propre texte, adapté à la circonstance: «Sur la côte de la fête de gym, à la plage de Bienne, les gymnastes sont plus souvent dans l'eau que sur la terre ferme.»

Chair de poule et «peau de reptile» se sont emparés de moi une seconde fois durant la FFG 2013. Surtout en découvrant les textes et photos de la dévastatrice deuxième tempête. Des nouvelles effrayantes, mais tellement racoleuses! Avidité de sensation! Pas l'ombre d'une photo ou d'un texte à propos de ce qui s'est passé juste après la tempête en revanche. Caméramans et présentateurs avaient les yeux gonflés, les journalistes les oreilles bouchées. Plus aucun représentant de ces milieux n'était présent lorsque les légions de bénévoles ont nettoyé les emplacements de concours à Ipsach, et ceci toute la nuit, et préparé les concours du lendemain. Encore moins des sociétés de gym qui ont renoncé à faire la fête pour venir apporter leur aide. Le vendredi matin, les concours ont repris normalement. Les gymnastes fraîchement arrivés n'ont même pas soupçonné la violence de la tempête qui, quelques heures seulement auparavant, avait balayé le site. Normal, donc totalement dénué d'intérêt et d'effet sensationnel pour les médias. Qui ont préféré passer à l'attaque et poser des questions stupides lors de la conférence de presse qui a suivi. «Est-il exact que le ministère public enquête déjà?»

Alors que le ministère public peine à prendre des mesure lors de manifestations non autorisées accueillant des émeutiers masqués. Difficile à comprendre pour un ancien gymnaste comme moi. Mais voilà, peut-être qu'il s'agit de membres du cercle d'amis ou de connaissances voire de la famille des procureurs.

Georges Küffer (Gerolfingen)/ cg

Chers gymnastes, votre opinion nous intéresse

Que ce soit par courrier postal ou électronique, n'oubliez pas d'indiquer votre nom, prénom et domicile ou société de gymnastique ainsi que l'article auquel vous faites référence. Merci d'avance!

Adressez vos réactions par courrier postal à: Rédaction GYMlive, Ch. du Batieux 6, 1872 Troistorrents, par courrier électronique à l'adresse: corinne.gabioud@stv-fsg.ch.

La rédaction se réserve le droit de raccourcir les textes. Aucune correspondance ne sera échangée.

Concours

Une fois ce numéro de GYMlive parcouru, répondez aux trois questions ci-dessous et envoyez-les sur carte postale ou par courriel à:
Rédaction GYMlive, Ch. du Batieux 6, 1872 Troistorrents (carte postale uniquement, courrier A) ou corinne.gabioud@stv-fsg.ch (mention «Concours GYMlive no…)

Les trois gagnants du concours reçoivent un article de la Boutique FSG. Dix prix de consolation utiles pour le sport et les loisirs sont tirés au sort pour les suivants. Les nom et prénom des gagnants sont publiés dans le prochain numéro de GYMlive.

Délai d'envoi: lundi 13 novembre 2013 (n'oubliez pas d'indiquer votre adresse)

Solutions du concours paru dans GYMlive 4/2013:
1ère question: Daniel von Gunten
2e question: Pomy et Yverdon
3e question: Gymotion

Vainqueurs du concours paru dans GYMlive 4/2013:
1. Imelda Baumgartner (Kirchdorf AG)
2. Marie-Anne Imhof (Courtételle)
3. Paola Jelmoni (Quartino)

Bon de voyage en jeu!
A pic pour Noël – ne manquez pas le concours de GYMlive 6/2013, avec un formidable voyage en Islande de l'agence Kontiki en jeu.

Du 4e au 13e prix:
Melanie Bachmann (Muhen), Vincent Choulat (Coeuve), Andrea Crivelli (Grenchen), Erich Eberle (Güttingen), Willi Gubler (Bauma), Nathalie Komagata (Bienne), Andrea Lüchinger (Oberriet), Heinz Moser (Teufen AP), Leandra Moser (Teufen AP), Ewa Rossi (Biasca).

1re question:
Combien de temps a-t-il fallu à FSG-Contest pour établir les horaires de la FFG?

Réponse: ....

....

2e question:
Quel rang a atteint la FSG Bulle au concours de société en trois parties à la FFG 2013?

Réponse: ....

....

3e question:
De quelle manifestation internationale la FSG Mendrisio a-t-elle rapporté cette année de l'or?

Réponse: ....

....

Offres pour les membres



Il vaut la peine d'être membre FSG!

Seule la carte de membre FSG t'offre d'innombrables avantages et rabais. Fais ton choix parmi la vaste palette d'offres et profites-en aujourd'hui encore. Des informations détaillées concernant les différentes offres sont disponibles sur Internet à l'adresse **www.stv-fsg.ch/fr/boutique/offres-pour-les-membres.** Toutes les offres sont exclusivement réservées aux membres FSG en possession de la carte de membre FSG. Si tu n'as pas encore reçu ta carte de membre, informe le responsable de ta société. De nouvelles cartes de membre sont établies chaque année en janvier, mai et septembre.



Evénements chauds pour les jours froids

Grâce à RailAway CFF, on se réjouit de voir arriver les jours froids. Car avec nous, tu voyages avec un rabais de 10 % minimum à destination des meilleurs événements, des expositions les plus passionnantes et des foires les plus intéressantes de Suisse. **RailAway propose des offres combinées à prix réduit pour des événements, des expositions et des foires.**



– En tant que membre de la FSG, tu bénéficies d'un Rail Bon d'une valeur de CHF 10.– sur toutes les offres combinées RailAway de la ligne «Evénements».

– Il suffit de télécharger le Rail Bon sur site Internet FSG et de le faire valoir lors de l'achat d'une offre combinée RailAway à un guichet CFF la prochaine fois que tu te rends à un événement.

Les offres RailAway pour des expositions et des foires sont par ailleurs disponibles en tout temps dans notre nouveau shop loisirs en ligne avec paiement par carte de crédit ou Postcard.

Laisse-toi inspirer par les nombreuses offres disponibles sur **www.stv-fsg.ch/fr/boutique/offres-pour-les-membres** ou **www.cff.ch/evenements** et **www.cff.ch/expositions** et profite d'un rabais de 10 % minimum.

SWICA – le partenaire pour l'assurance santé

Grâce au partenariat qui lie la FSG et SWICA, tu bénéficies d'avantages exclusifs réservés aux membres :

– **Contribution de promotion du sport** à ta cotisation de membre jusqu'à concurrence de CHF 600.–

– **Intéressants rabais** sur les primes des assurances complémentaires pour toi et ta famille

– **Conseil santé téléphonique santé24**, 24 heures sur 24 au numéro de téléphone 044 404 86 80, gratuit pour tous les membres



Gagner un séjour de ski grâce à SWICA
Remporte un inoubliable séjour «ski et bien-être» pour 2 personnes à Samnaun/Ischgl: trois nuits au «Sport- und Wellnesshotel Post» de Samnaun, cartes de ski, délices culinaires et détente compris.

Pour participer et gagner:
www.stv-fsg.ch/fr/boutique/offres-pour-les-membres/assurance

SWICA Organisation de santé
Téléphone 0800 80 90 80



Partenaire FSG: Cornèrcard

Soutenir la relève grâce aux cartes de crédit et prépayées FSG

Profite dès maintenant de notre offre exclusive et engage-toi simultanément pour notre sport: grâce à la collaboration entre la Fédération suisse de gymnastique et Cornèrcard, les cartes de crédit et à prépaiement FSG multifonctionnelles peuvent être commandées en tant que carte Visa moyennant une finance annuelle réduite:

- Carte de crédit pour seulement 40 francs la première année et 80 dès la seconde.
- Carte à prépaiement pour seulement 25 francs jusqu'à l'âge de 26 ans et 50 francs dès l'âge de 26 ans.



Photo: Cornèrcard

Une partie de la finance annuelle est versée directement à la promotion de la relève de la FSG – et c'est toi qui décides qui sera soutenu: choisis simplement ton préféré parmi les trois sujets attrayants proposés et décide du même coup qui des «Amis de la gymnastique artistique», du cadre junior de trampoline ou du cadre junior de gymnastique rythmique recevra un apport financier supplémentaire.

Sans frais ajoutés – dernière génération

Avec ces motifs FSG évocateurs sur les cartes de crédit ou à prépaiement, tu apportes un soutien financier bienvenu à notre relève gymnique sans qu'aucun frais supplémentaire ne te soit pour autant facturé. Et tu disposes de surcroît d'un outil de paiement très pratique et mondialement reconnu. Les cartes de membres FSG de Cornèrcard, leader suisse des cartes de crédit et à prépaiement, sont équipées de puces et fonctions PIN de la dernière génération technologique et permettent ainsi de payer en toute sécurité, même sans signature. Cette technologie moderne t'offre les avantages des réservations de billets sur Internet ainsi que l'entrée mains libre aux manifestations sportives, concerts, pièces de théâtre et remontées mécaniques.

D'excellentes raisons de commander ta carte de crédit ou à prépaiement FSG en quelques clics à l'adresse stv-fsg.ch/shop et de profiter des conditions exclusives auprès des autres partenaires de la FSG tels que par exemple SWICA, Best Western, CFF RailAway, Alpamare ou encore haar-shop.ch.

Anita Villiger/ cg





Portrait d'Alberto Martinelli

Prénom, nom:	Alberto Martinelli
Date de naissance/ Signe du zodiaque:	30 août 1974 / Vierge
Taille/ poids:	1m89 / 82 kilos
Domicile:	Coldrerio
Formation/ Profession:	professeur de géographie
Etat civil:	célibataire
Société/ Fonction:	SFG Mendrisio, moniteur jeunesse et 35+
Association/ Fonction:	responsable technique de l'Association cantonale tessinoise de gymnastique ACTG
Sports pratiqués:	gymnastique, ski, ski de fond, randonnée, natation, vélo tout terrain
Premier élément gymnique:	la roulade avant
Meilleur temps sur 100m:	«Je me rappelle que je n'étais pas très rapide.»
Meilleur temps sur 1000m:	«Aucune idée.»
Principaux succès sportifs:	L'or du «Gym for Life World Challenge» au Cap (AS).
Hobbies:	sport et lecture
Plat préféré:	la selle de chevreuil
Musique:	«J'écoute de tout.»
Lecture:	les romans policiers
Dernier film au cinéma:	«Ouh – je n'ai pas le temps d'aller au cinéma.»
Style vestimentaire:	sport chic
Je déteste:	les hypocrites
Un souhait:	«Que les sociétés tessinoises, jeunesse et actifs, rentrent toujours avec des victoires des championnats suisses.»

«Lorsqu'un problème surgit, nous discutons avec Aarau et cherchons les solution appropriées.»

Alberto Martinelli – Chef du sport de masse tessinois

Affaire de coeur

Chef du sport de masse de l'«Associazione cantonale Ticinese die ginnastica» (ACTG), Alberto Martinelli est le plus haut dirigeant tessinois du sport gymique populaire. Mais on le croise aussi régulièrement en Suisse alémanique, lorsqu'il vient juger. Rencontre avec un passionné fraîchement médaillé d'or.

Alberto Martinelli, quels sont tes principaux traits de caractère?
Alberto Martinelli: je suis de ces personnes qui, lorsqu'elles prennent une fonction, veulent faire les choses bien. Lorsque j'ai quelque chose en tête, je veux l'appliquer et aller au bout.

Tu es chef du sport de masse de l'ACTG. Quelles sont tes tâches en tant que tel?
Je suis responsable et je dirige différentes branches gymniques. Je m'entretiens avec les responsables pour trouver avec eux les bonnes solutions afin qu'au final, tout le monde soit content.

Quelle est ta motivation pour un tel engagement en faveur de la gymnastique à l'échelon cantonal?
(rire) La gymnastique! J'ai commencé à l'âge de douze ans et ça a toujours été pour moi une affaire de cœur. A présent, j'ai la chance et le temps de m'engager ainsi que d'apporter mes idées.

« Les Tessinoises et les Tessinois se sont sentis très bien à Biel/Bienne. »

Es-tu issu d'une famille de gymnastes, papa, maman sont gymnastes?
Non, absolument pas. Personne n'a fait de la gymnastique.

Quel est actuellement le plus gros défi que tu as à relever à l'ACTG?
L'un de mes défis est de trouver des moniteurs et monitrices compétents qui ont du temps. Ces derniers font un très bon travail dans les sociétés. Réussir à les convaincre de s'engager aussi pour l'ACTG n'est pas simple. Un autre de mes défis est de trouver les infrastructures optimales dans notre association. Elles sont bonnes, mais pas optimales.

Quelle soutien l'association tessinoise apporte-t-elle aux moniteurs de ses sociétés?
L'ACTG propose une large palette de cours intéressants donnés par des formateurs compétents. Chaque année, ceux qui le souhaitent peuvent en outre se perfectionner dans un <Workshop>, sur le mode du Congrès FSG. Là aussi, nous proposons une offre attrayante.

Quelles sont les disciplines et les branches qui suscitent le plus d'intérêt au Tessin? Jusqu'ici, je n'ai jamais entendu parler italien au CMEA ou en balle à la corbeille.
(sourire) Au Tessin, nous pratiquons le sport élite et le sport de masse, lequel regroupe gymnastique, agrès, Indiaca et volley, qui ont une longue

tradition. Nous essayons maintenant de promouvoir l'aérobic et le trampoline. On verra ce que ça donne.

Quelle est la situation du Tessin dans le domaine de la relève des moniteurs/ monitrices?
Nous avons de nombreux moniteurs très bien formés. L'un des problèmes est que ceux-ci doivent souvent s'exiler en Suisse allemande pour poursuivre leurs études. Quand ils reviennent, il est souvent trop tard. S'ils reviennent…

Le siège de la FSG à Aarau est située de l'autre côté du Gothard et très loin de Mendrisio. Que perçois-tu de la Fédération suisse de gymnastique au Tessin?
Avec Renata Loss Campana (membre du comité central FSG, ndlr.), nous disposons d'une très bonne représentante à Aarau, qui nous informe parfaitement et rapidement de ce qui se passe à l'échelon de la FSG. Et lorsqu'un problème surgit, nous discutons avec Aarau et cherchons les solutions les plus appropriées.

Quatre mois ont passé depuis la Fête fédérale de gymnastique à Biel/Bienne. Entretemps, tu as certainement pu profiter d'une petite pause estivale. Où un Tessinois passe-il ses vacances?
J'ai passé mes vacances dans les Dolomites. Une très belle région. Je me suis relaxé, j'ai fait beaucoup de sport et j'ai aussi très bien mangé.


Photos: Peter Friedli

«J'ai aussi bien mangé.»


«Bonnes, mais pas optimales.»

A propos de la FFG, elle a aussi accueilli des sociétés tessinoises. Es-tu satisfait des performances de leurs gymnastes, ont-ils bien représenté le Tessin?
Je suis satisfait des performances de nos sociétés et de nos gymnastes individuels. Ils ont rapporté des médailles et de bons résultats. Les Tessinois et les Tessinoises se sont sentis très bien à Biel/Bienne. Etre de la partie sur les rives du lac de Bienne leur a plu. Cet évènement en juin dernier a été pour eux une formidable expérience gymnique.

Le Tessin compte 31 sociétés de gymnastique, dont 16 ont participé aux concours à Biel/Bienne. Cette participation correspondait-elle à tes attentes?
Pour nous, il y avait un gros problème à ce sujet: les dates de la FFG. Celles-ci coïncidaient avec la fin de l'année scolaire. Nombre de nos moniteurs et responsables techniques sont également enseignants. Pour cette raison, il leur était impossible d'être de la partie à Bienne.

Ta société, la SFG Mendrisio, a participé à la cérémonie d'ouverture à la Coop Arena. Comment c'était?
Se produire à la Coop Arena devant ce formidable public a été pour la SFG Mendrisio une merveilleuse expérience. La présentation de ce programme sans taxation nous a permis de partager notre fantaisie, notre interprétation et nos goûts musicaux.

Fabio Moser, le président technique de la société championne de la fête STV Wettingen, qui t'a précédé dans cette Estafette FSG, se demande s'il pourrait y avoir une société tessinoise en première division lors de la FFG 2019 à Aarau?
Le Tessin sera certainement représenté par de nombreuses sociétés en 2019 à Aarau. Mais rares sont celles qui, du point de vue des effectifs, pourraient s'aligner en première division. On verra dans six ans (rire).

Après la FFG, tu as pris des vacances, mais aussi participé avec la SFG Mendrisio au ‹Gym for Life World Challenge› au Cap – félicitations pour votre médaille d'or. Raconte-nous cette expérience internationale unique.
Comme la Gymnaestrada, c'est le nec plus ultra dans ce domaine: un concours de gymnastique particulier. Cette médaille d'or nous fait très plaisir. C'était la seconde participation de la SFG Mendrisio à cet évènement après Dornbirn en 2009. Une expérience unique pour chacun d'entre nous. La partie sportive a été géniale, de même que les quelques jours durant lesquels nous avons pu faire des excursions le long de la côte sud, jusqu'à Port Elizabeth.

Quelle est la comparaison entre Dornbirn et Le Cap?
Le Cap, ne serait-ce que du point de vue du voyage, était spécial. Sans compter le fait que nous avons pu visiter un autre continent. C'était passionnant.

Qu'est-ce qui t'a le plus marqué en Afrique du Sud?
Là, je n'ai pas besoin de réfléchir longtemps. C'étaient les gymnastes autochtones. Leur rythme endiablé, leurs mouvements et leur joie de vivre sont tout simplement fascinants et contagieux.

Changeons de sujet – que fais-tu lorsque tu ne te consacres pas à la gym ou à ta profession?
(rire) J'aime être en famille et avec mes amis. Qui évoluent évidemment souvent dans l'univers de la gymnastique. C'est comme ça.

Pour terminer, je t'invite à compléter ces trois phrases: si je n'étais pas devenu gymnaste, je serai …
… juste un simple prof de géo.

Au Tessin, j'emmènerais un Suisse-Allemand…
… dans les plus beaux endroits, ceux que seuls connaissent les indigènes et qui ne sont pas envahis de touristes.

Dans mon existence, j'aimerais bien encore …
… être champion suisse.

Interview: Peter Friedli/ cg



Passage du témoin

Alberto Martinelli, le plus haut techniciens des gymnastes tessinois, passe le témoin de l'Estafette FSG au président central de la FSG sortant **Hanspeter Tschopp** (Ziefen, Bâle-Campagne). Martinelli aimerait savoir à quel moment de sa présidence **Tschopp** s'est senti le plus sollicité, ce qu'il aurait encore souhaité terminer et comment ces neuf dernières années l'ont marqué sur le plan humain?

Illustration: Harry Egger



Le point final de GYMlive: la raquette à neige avec guide permet de ne pas se prendre la tête avec la carte et garantit d'être rentré pour le souper.

Impressum

GYMlive est la revue officielle de la Fédération suisse de gymnastique (FSG) et de l'Association fédérale de gymnastique aux jeux nationaux (AFGN). Elle paraît en allemand, en français et en italien.

Editeur
Fédération suisse de gymnastique, www.stv-fsg.ch

Année
156e année de parution

Rythme de parution
GYMlive paraît six fois par année.

Tirage
Tirage global 124 730 (d/104 692, f/16 925, i/3113)

Prix de l'abonnement
Abonnement annuel Fr. 30.– (au numéro Fr. 6.–)

Rédaction
Rédacteur en chef: Peter Friedli (peter.friedli@stv-fsg.ch)
Rédactrice responsable de l'édition en français
Corinne Gabioud (cg) – Rédaction GYMlive, ch. du Batieux, 1872 Troistorrents, téléphone: 079 272 25 71, courriel: corinne.gabioud@stv-fsg.ch
Collaborateurs
Danielle Duchoud (relecture français), Alexandra Herzog-Vetsch (rédactrice d), Irène Aeschbach (administration), Emiliano et Raffaella Camponovo (rédaction/traduction i)

Graphisme/production
Zofinger Tagblatt AG, Regula Kobel, Henzmannstrasse 20, 4800 Zofingue

Impression/expédition
Zofinger Tagblatt AG, Henzmannstrasse 20, 4800 Zofingue. Site Internet: www.ztonline.ch

Abonnements
Fédération suisse de gymnastique, case postale, 5001 Aarau, téléphone: 062 837 82 36, fax: 062 824 14 01. courriel: red-aarau@stv-fsg.ch, www.stv-fsg.ch

Annonces publicitaires
Zofinger Tagblatt AG, André Schär, Henzmannstrasse 20, 4800 Zofingue, téléphone 062 745 96 01, courriel: andre.schaer@tzonline.ch

FSG
Président central: Hanspeter Tschopp, Kirchgasse 3, 4417 Ziefen, téléphone 061 976 46 66, courriel: hanspeter.tschopp@stv-fsg.ch

Préavis de GYMlive 6/2013

L'édition 6/2013 paraît le jeudi 19 décembre 2013 (délai de rédaction 19 novembre 2013) avec de nouveaux thèmes intéressants au sommaire.

Article de fond: changement à la tête de la FSG

Comme les sociétés et les associations, la Fédération suisse de gymnastique FSG connaît des mutations à tous les échelons. Fin 2013 marque la fin d'une législature (trois ans) pour son comité central (CC). De nouveaux membres seront élus au CC FSG pour la législature 2014–2016 lors de l'Assemblée des délégués des 26 et 27 octobre 2013 à Unterwasser (SG) 2016. Notamment un nouveau président central, Hanspeter Tschopp (Ziefen) ne pouvant pas se représenter après trois mandats. – Qui deviendra le plus «haut fonctionnaire» des gymnastes suisses et qui relèvera à ses côtés le défi de diriger la FSG ces prochaines années? Reflets dans le dernier numéro de l'année.



Actualité

CM de trampoline, gymnastique artistique (Mémorial Gander/ Swiss Cup Zurich), CS agrès (féminins, masculins, Elle+Lui), Coupe suisse de GR, CS aérobic, CSS jeunesse, Réunion de l'UFGVF, AD FSG.

Le dossier

Maniques et chaussons de gymnastique: des auxiliaires appréciés des spécialistes de l'artistique et des agrès.

Société

Les soirées: la carte de visite des sociétés de gymnastique dans leur région.

Préavis

Un coup d'œil sur le programme 2014, en particulier les activités de la FSG du début de la nouvelle année.

Et nos fils rouges

- Les séries: «Rendez-vous», «Cours sous la loupe» et «Estafette FSG»
- Les Gens/ Mot pour mot
- Courrier et photo des lecteurs

Le délai de rédaction de GYMlive 1/2014 sera communiqué dans GYMlive 6/2013.

GYMlive 2013

Dates de parutions et suppléments

N°	1	2	3
Délai de rédaction	29 janvier	19 mars	7 mai
Parution	28 février	18 avril	6 juin
Suppléments 2013	Plan de cours FSG 2/2013*		Plan de cours FSG 3/2013*

N°	4	5	6
Délai de rédaction	25 juin	17 septembre	19 novembre
Parution	25 juillet	17 octobre	19 décembre
Suppléments 2013		Plan de cours FSG 1/2014*	

* Le Plan des cours FSG est distribué à tous les abonnés à GYMlive.



Secrétariat FSG à Aarau Heures d'ouverture

Le secrétariat FSG à Aarau est à votre disposition pour tout renseignement selon les horaires suivants:

Lundi-Jeudi 8 h 00–12 h 00 et 13 h 30–17 h 00
Vendredi 8 h 00–12 h 00 et 13 h 30–16 h 00

Téléphone 062 837 82 00
Téléfax 062 824 14 01
Vente 062 837 82 00
Hotline 062 837 82 36

Site Internet www.stv-fsg.ch
Courriel stv@stv-fsg.ch